

ВІДОМОСТІ
про самооцінювання освітньої програми

Заклад вищої освіти	Київський національний університет імені Тараса Шевченка
Освітня програма	31639 Славістика Центрально-Східної Європи і Балкан: теоретичні та прикладні студії: хорватська та українська мови і літератури;
Рівень вищої освіти	Магістр
Спеціальність	035 Філологія

Відомості про самооцінювання є частиною акредитаційної справи, поданої до Національного агентства із забезпечення якості вищої освіти для акредитації зазначеної вище освітньої програми. Відповідальність за підготовку і зміст відомостей несе заклад вищої освіти, який подає програму на акредитацію.

Детальніше про мету і порядок проведення акредитації можна дізнатися на вебсайті Національного агентства – <https://naqa.gov.ua/>

Використані скорочення:

ID	ідентифікатор
ВСП	відокремлений структурний підрозділ
ЄДЕБО	Єдина державна електронна база з питань освіти
ЄКТС	Європейська кредитна трансферно-накопичувальна система
ЗВО	заклад вищої освіти
ОП	освітня програма

Загальні відомості

1. Інформація про ЗВО (ВСП ЗВО)

Реєстраційний номер ЗВО у ЄДЕБО	41
Повна назва ЗВО	Київський національний університет імені Тараса Шевченка
Ідентифікаційний код ЗВО	02070944
ПІБ керівника ЗВО	Бугров Володимир Анатолійович
Посилання на офіційний веб-сайт ЗВО	https://knu.ua

2. Посилання на інформацію про ЗВО (ВСП ЗВО) у Реєстрі суб'єктів освітньої діяльності ЄДЕБО

<https://registry.edbo.gov.ua/university/41>

3. Загальна інформація про ОП, яка подається на акредитацію

ID освітньої програми в ЄДЕБО	31639
Назва ОП	Славістика Центрально-Східної Європи і Балкан: теоретичні та прикладні студії: хорватська та українська мови і літератури;
Галузь знань	03 Гуманітарні науки
Спеціальність	035 Філологія
Спеціалізація (за наявності)	035.037 слов'янські мови та літератури (переклад включно), перша - хорватська
Рівень вищої освіти	Магістр
Тип освітньої програми	Освітньо-наукова
Вступ на освітню програму здійснюється на основі ступеня (рівня)	Бакалавр
Структурний підрозділ (кафедра або інший підрозділ), відповідальний за реалізацію ОП	Навчально-науковий інститут філології, Кафедра слов'янської філології
Інші навчальні структурні підрозділи (кафедра або інші підрозділи), залучені до реалізації ОП	Кафедра української мови і прикладної лінгвістики ННІФ, Кафедра історії української літератури, теорії літератури та літературної творчості ННІФ, Кафедра методики викладання української та іноземних мов і літератур ННІФ, Кафедра стилістики та мовної комунікації ННІФ, Кафедра філософії та методології науки Філософського факультету, Кафедра інтелектуальної власності та інформаційного права ННІП, Кафедра етики, естетики та культурології Філософського факультету Київського національного університету імені Тараса Шевченка
Місце (адреса) провадження освітньої діяльності за ОП	м.Київ, бульвар Тараса Шевченка 14
Освітня програма передбачає присвоєння професійної кваліфікації	передбачає
Професійна кваліфікація, яка присвоюється за ОП (за наявності)	2310 викладач закладу вищої освіти (хорватська та/або українська мова)
Мова (мови) викладання	Українська, хорватська, чеська
ID гаранта ОП у ЄДЕБО	344107
ПІБ гаранта ОП	Наєнко Галина Михайлівна
Посада гаранта ОП	професор
Корпоративна електронна адреса гаранта ОП	nataliia.bilyk@knu.ua
Контактний телефон гаранта ОП	+38(067)-465-99-35
Додатковий телефон гаранта ОП	+38(044)-285-80-23

Форми здобуття освіти на ОП	Термін навчання
очна денна	1 р. 9 міс.

4. Загальні відомості про ОП, історію її розроблення та впровадження

Розробка освітньої програми має тривалу попередню історію: у руслі сербхорватистики матеріал хорватської філології викладається, від середини XIX ст.: із часів заснування Київського університету імені Св.Володимира з філологічним факультетом; відтоді матеріал хорватської мови, літератури, країнознавства був постійним складником змісту філологічної освіти в Університеті, зокрема, під час реформування структури ЗВО. Після осамостійнення Республіки Хорватії, наприкінці XX ст. з 1993 року дисципліни хорватистики були виведені зі спільного сербхорватського дисциплінарного поля й почали викладатися окремо. Традиційно набір на спеціалізацію здійснюється раз на два роки. Накопичений освітній досвід був узагальнений і оптимізований завдяки впровадженню формату освітніх програм у результаті адаптування до стандартів забезпечення якості у Європейському просторі вищої освіти. Відтоді хорватистика була введена до ОП «Славістика* Центрально-Східної Європи і Балкан: теоретичні та прикладні студії», спільної для низки славістичних спеціалізацій під шифром 035.03 "Філологія", зокрема чеська та українська мови і літератури, хорватська та українська мови і літератури, сербська та українська мови і літератури та ін. У цій версії врахувалися міркування стейкхолдерів, передусім зі сфери рекрутингу, стосовно посилення сфери перекладознавства уведенням вибіркового блоку з перекладу. Зі спільного формату 2019 року, в результаті затвердження Державного стандарту вищої освіти за спеціальністю 035 "Філологія" для другого (магістерського) рівня вищої освіти (Наказ №871 від 20.06.2019 р.) і згідно з визначеним у ньому переліком диференційованих спеціалізацій, була виокремлена, власне ОП «Славістика Центрально-Східної Європи і Балкан: теоретичні та прикладні студії: хорватська та українська мови і літератури» для спеціалізації 035.037 філологія (слов'янські мови та літератури (переклад включно) перша – хорватська), прототипова для теперішніх редакцій освітньої програми. На цьому еволюційному етапі відбулося її увідповіднення до положень чинного Стандарту й, зокрема, зміни у профілі програми, у переліку компетентностей, програмних результатів навчання. У роботі над цією редакцією ОП були враховані й попередньо висловлені міркування стейкхолдера з МЗС України Тертичної А. щодо посилення країнознавчого компонента у викладанні. У зв'язку із зазначеними змінами відбулося оновлення матриці відповідності загальних та спеціальних програмних компетентностей компонентам програми й матриці забезпечення програмних результатів навчання відповідними компонентами. Потому відбулася редакція ОП, де були враховані окремі попередні формальні рекомендації стейкхолдерів (зокрема зі сфери рекрутингу перекладачів), за якою було здійснено набір здобувачів вищої освіти 2021 р. Далі, протягом 2021 р. відбувся адаптивний перегляд чинної ОП, за результатами якого була оформлена наступна редакція ОП, уведена в дію в січні 2022 року, набір на яку планується у 2023 році.

5. Інформація про контингент здобувачів вищої освіти на ОП станом на 1 жовтня поточного навчального року у розрізі форм здобуття освіти та набір на ОП (кількість здобувачів, зарахованих на навчання у відповідному навчальному році сумарно за усіма формами здобуття освіти)

Рік навчання	Навчальний рік, у якому відбувся набір здобувачів відповідного року навчання	Обсяг набору на ОП у відповідному навчальному році	Контингент студентів на відповідному році навчання станом на 1 жовтня поточного навчального року	У тому числі іноземців
			ОД	ОД
1 курс	2022 - 2023	0	0	0
2 курс	2021 - 2022	4	4	0

Умовні позначення: ОД – очна денна; ОВ – очна вечірня; З – заочна; Дс – дистанційна; М – мережева; Дл – дуальна.

6. Інформація про інші ОП ЗВО за відповідною спеціальністю

Рівень вищої освіти	Інформація про освітні програми
початковий рівень (короткий цикл)	програми відсутні
перший (бакалаврський) рівень	1757 Східні мови і літератури та переклад, західноєвропейська мова: індонезійська та англійська 1762 Слов'янські мови і літератури та переклад, українська мова та література: болгарська 1813 Українська мова і література. Мова і література (англійська) 23222 Білоруська мова і література, українська мова і література, англійська мова 23224 Болгарська мова і література та українська мова і література 23225 Польська мова і література та українська мова і література 23227 Сербська мова і література та українська мова і література

література
23229 Англійська філологія та переклад, дві західноєвропейські мови
23231 Переклад з англійської та другої західноєвропейської мови
23232 Переклад з німецької та англійської мов
23233 Німецька філологія та переклад, англійська мова
23235 Шведська філологія, англійська мова та нідерландська мова
23236 Іспанська мова та переклад, англійська мова та друга романська мова
23238 Переклад з іспанської та з англійської мов
23239 Переклад з італійської та з англійської мов
23240 Переклад із португальської та з англійської мов
23242 Французька мова та переклад, англійська мова та друга романська мова
23243 Переклад з французької та з англійської мов
23245 Арабська мова і література та переклад, французька мова
23249 Мова і література гінді та переклад, англійська мова
23252 Індонезійська мова і література та переклад, англійська мова
23253 Китайська мова і література та переклад, англійська мова
23254 Корейська мова і література та переклад, англійська мова
23255 Перська мова і література та переклад, англійська мова
23256 Турецька мова і література та переклад, англійська мова
23257 Японська мова і література та переклад, англійська мова
36429 Українська мова та переклад (для іноземців; мова навчання українська)
36433 Російська мова та переклад (для іноземців; мова навчання російська) / Русский язык и перевод
36434 Англійська філологія та дві іноземні мови (освітня програма для іноземців; мова навчання англійська) / English Studies and Two Foreign Languages
1859 Східні мови і літератури та переклад, західноєвропейська мова: турецька та англійська
1889 Східні мови і літератури та переклад, західноєвропейська мова: арабська та французька
1922 Східні мови і літератури та переклад, західноєвропейська мова: перська та англійська
1929 Класична філологія та іноземна мова
1991 Західноєвропейська мова і література та переклад / французька та англійська
1994 Західноєвропейська мова і література та переклад / шведська та англійська
39245 Російська мова та переклад (для іноземців)
39314 Літературна творчість, українська мова і література та англійська мова
2024 Кримськотатарська мова і література, англійська мова
2025 мова і література англійська
39897 Болгарська мова і література та англійська мова
39898 Польська мова і література, англійська та литовська мови
39900 Сербська мова і література та англійська мова
39924 Новогрецька мова і література та англійська мова
2055 Переклад з французької мови та англійської мови
42030 Англійська філологія та дві іноземні мови (мова навчання англійська) / English Studies and Two Foreign Languages
28130 Новогрецька філологія та переклад і англійська мова
2088 Українська мова і література, іноземна мова
2123 English Studies and Translation/ Англійська філологія та переклад (англомовна програма) English, Literature and 2 Western European Languages / англійська мова та література та дві західноєвропейські мови
47506 Російська мова та переклад (для іноземців)(мова навчання російська)/Русский язык и перевод
24604 Українська мова і література та західноєвропейська мова (на основі ОКР молодшого спеціаліста)
24778 Фольклористика, українська мова і література та іноземна мова (на основі ОКР молодшого спеціаліста)
325 Прикладна лінгвістика та англійська мова
2185 Східні мови і літератури та переклад, західноєвропейська мова: японська та англійська
2219 Переклад з іспанської мови та англійської мови
329 Східні мови і літератури та переклад, західноєвропейська мова: корейська та англійська
330 Західноєвропейська мова і література та переклад /новогрецька та англійська

332 Мова іврит, англійська мова та переклад
 2226 Переклад з англійської мови та західноєвропейської мови
 2528 Російська мова і література та іноземна мова
 18360 Українська мова і література та західноєвропейська мова
 18363 Літературна творчість та українська мова і література
 18364 Кримськотатарська мова і література, англійська мова та переклад
 18365 Білоруська мова і література, українська мова і література, англійська мова
 18366 Польська мова і література та українська мова і література
 18367 Російська мова і література та англійська мова
 18369 Чеська мова і література та українська мова і література
 18370 Хорватська мова і література та українська мова і література
 18371 Англійська філологія та переклад, західноєвропейська мова
 49526 Хорватська мова і література та англійська мова
 18372 Переклад з англійської та другої західноєвропейської мови
 18373 Шведська філологія, англійська мова та нідерландська мова
 49527 Чеська мова і література та англійська мова
 18375 Переклад з німецької та англійської мов
 49528 Словенська мова і література та англійська мова
 18376 Німецька філологія та переклад, англійська мова
 18377 Французька філологія та переклад і англійська мова
 18379 Іспанська філологія та переклад і англійська мова
 18380 Італійська філологія та переклад і англійська мова
 18381 Переклад з французької та з англійської мов
 18382 Переклад з іспанської та з англійської мов
 18383 Переклад із португальської та з англійської мов
 18384 Мова і література гінді та переклад, англійська мова
 18386 Перська мова і література та переклад, англійська мова
 18387 Арабська мова і література та переклад, французька мова
 18390 Турецька мова і література та переклад, англійська мова
 18391 Китайська мова і література та переклад, англійська мова
 1182 Західноєвропейська мова і література та переклад / німецька та англійська
 18393 Корейська мова і література та переклад, англійська мова
 18394 Японська мова і література та переклад, англійська мова
 18397 В'єтнамська мова і література та переклад, французька мова
 1310 Літературна творчість і українська мова та література
 18401 Індонезійська мова і література, західноєвропейська мова та переклад
 18403 Класична філологія та англійська мова
 18407 Фольклористика, українська мова і література та іноземна мова
 18411 Прикладна (комп'ютерна) лінгвістика та англійська мова
 1311 Західноєвропейська мова і література та переклад / новогрецька та англійська
 53288 Українська мова та юрислінгвістика, англійська мова
 1486 іспанська мова і література та переклад
 1527 Переклад з португальської мови та англійської мови
 1531 Слов'янські мови і літератури та переклад, українська мова та література: сербська
 27045 Українська мова та переклад (для іноземців) (мова навчання українська)
 1575 Переклад з німецької мови та англійської мови
 27052 Російська мова та переклад (для іноземців) (мова навчання російська) / Русский язык и перевод
 27053 Англійська філологія та дві іноземні мови (мова навчання англійська) (для іноземців) / English Studies and Two Foreign Languages
 28124 Новогрецька філологія та переклад і англійська мова
 28330 Індонезійська мова і література та переклад, західноєвропейська мова
 1618 Українська література і фольклор та іноземна мова
 1649 Слов'янські мови і літератури та переклад, українська мова та література: польська
 31329 Літературна творчість, українська мова і література та західноєвропейська мова
 31335 Українська і англійська мови: переклад та редагування
 1653 Східні мови і літератури та переклад, західноєвропейська мова: гінді та англійська
 31505 Польська мова і література та переклад, українська мова і література

	<p>31510 Хорватська мова і література та переклад, українська мова і література</p> <p>31511 Чеська мова і література та переклад, українська мова і література</p> <p>31512 Словенська мова і література та переклад, українська мова і література</p> <p>1685 Західноєвропейська мова і література та переклад /іспанська та англійська</p> <p>31514 Шведська філологія та переклад, англійська мова та третя германська мова</p> <p>31516 Італійська мова та переклад, англійська мова та друга романська мова</p> <p>19074 Українська мова та переклад (для іноземців)(мова навчання українська)</p> <p>19076 Російська мова та переклад (для іноземців)(мова навчання російська)/Русский язык и перевод</p> <p>19095 Англійська філологія і переклад (мова навчання англійська)/English Studies and Translation</p> <p>1712 Переклад з італійської мови та англійської мови</p> <p>1713 Східні мови і літератури та переклад, західноєвропейська мова: китайська та англійська</p> <p>1719 Східні мови і літератури та переклад, західноєвропейська мова: в'єтнамська та французька</p> <p>2126 Російська мова і література (для іноземців)</p> <p>29837 Військовий переклад (за мовами)</p> <p>23258 Новогрецька філологія та переклад і англійська мова</p> <p>23226 Російська мова і література та англійська мова</p> <p>23247 В'єтнамська мова і література та переклад, французька мова</p> <p>56505 Прикладні східнослов'янські студії та англійська мова:технології мовного впливу і переклад</p>
<p>другий (магістерський) рівень</p>	<p>1752 Славістика Центрально-Східної Європи і Балкан (теоретичні та прикладні студії): болгарська та українська мови і літератури</p> <p>1759 Літературно-мистецька аналітика та іноземна мова</p> <p>23285 Славістичні теоретичні та прикладні студії: польська та українська мови і літератури, переклад (Програма подвійного дипломування)</p> <p>1808 Класичні мови, теорія мовознавства та західноєвропейська мова</p> <p>22048 Англійська та російська мови, як іноземні (мова навчання російська)/Английский и русский языки</p> <p>23273 Кримськотатарська філологія, англійська мова та переклад</p> <p>23283 Східнослов'янська філологія та англійська мова: теоретичні і прикладні студії: білоруська та українська мови і літератури</p> <p>23284 Славістика Центрально-Східної Європи і Балкан: теоретичні та прикладні студії: болгарська та українська мови і літератури</p> <p>35127 Славістика Центрально-Східної Європи і Балкан: теоретичні та прикладні студії: словенська та українська мови і літератури</p> <p>23286 Славістика Центрально-Східної Європи і Балкан: теоретичні та прикладні студії: польська та українська мови і літератури</p> <p>23289 Російська мова і література та іноземна мова: сучасні теоретичні і прикладні студії</p> <p>23291 Славістика Центрально-Східної Європи і Балкан: теоретичні та прикладні студії: сербська, та українська мови і літератури</p> <p>23293 Сучасна англомовна комунікація та переклад і дві західноєвропейські мови / English Communication Studies and Translation and twoWestern European Languages (викладання іноземними мовами)</p> <p>23296 Англійська мова та література (мова навчання англійська) / EnglishLanguageandLiterature</p> <p>23297 Усний та письмовий переклад з англійської та другої західноєвропейської мови</p> <p>23298 Художній переклад з англійської мови, літературне редагування та менеджмент перекладацьких проєктів</p> <p>23299 Синхронний та послідовний усний переклад з англійської мови</p> <p>23301 Германська філологія і переклад (німецька мова та англійська мова) / GermanistikAndTranslation (викладання іноземними мовами)</p> <p>36446 Українська мова та література (для іноземців; мова навчання українська)</p> <p>36447 Російська мова та література (для іноземців; мова навчання російська) / Русский язык и литература</p>

23302 Галузевий переклад з німецької та англійської мови; міжкультурний менеджмент

23304 Германська філологія і переклад (шведська мова та англійська мова) (викладання іноземними мовами)

36448 Російська та західноєвропейська мови (для іноземців; мова навчання російська) / Русский и западноевропейский язык

36449 Англійська мова та література (для іноземців; мова навчання англійська) / English Language and Literature

23305 Іспаномовні студії та переклад, англійська мова (викладання іноземними мовами)

36450 Англійська та російська мови як іноземні (для іноземців; мова навчання російська) / Английский и русский язык как иностранные

23307 Загальний і галузевий усний та письмовий переклад з іспанської та англійської мов

23309 Загальний і галузевий усний та письмовий переклад з італійської та англійської мов

23310 Франкофонні студії та переклад, англійська мова (викладання іноземними мовами)

1814 English Communication Studies and Translation /Сучасна англомовна комунікація та переклад (англомовна освітня програма) English, Literature and 2 Western European Languages / англійська мова та література та дві західноєвропейські мови

23311 Загальний і галузевий усний та письмовий переклад з французької та англійської мов

23368 Східна філологія, західноєвропейська мова та переклад: арабська мова і література

23370 Східна філологія, західноєвропейська мова та переклад: в'єтнамська мова і література

23371 Східна філологія, західноєвропейська мова та переклад: мова і література гінді

1932 Східна філологія, західноєвропейська мова та переклад: індонезійська мова і література

1958 Елліністика, англійська мова та переклад (викладання новогрецькою мовою)

23372 Східна філологія, західноєвропейська мова та переклад: індонезійська мова і література

23375 Східна філологія, західноєвропейська мова та переклад: китайська мова і література

1961 Українська література постфольклор

23377 Східна філологія, західноєвропейська мова та переклад: корейська мова і література

23379 Східна філологія, західноєвропейська мова та переклад: перська мова і література

23381 Східна філологія, західноєвропейська мова та переклад: турецька мова і література

2019 Перекладознавчі та крос-культурні студії. Галузевий переклад з англійської мови та другої західноєвропейської мови

23382 Східна філологія, західноєвропейська мова та переклад: японська мова і література

2023 Перекладознавчі та крос-культурні студії. Галузевий переклад з іспанської мови та англійської мови

23386 Прикладна лінгвістика (редакторсько-перекладацька та експертна діяльність)

2026 Germanistik. Interkulturelles Management and Translation / Германістика. Міжкультурний менеджмент та переклад (із зазначенням мови) (німецькомовна освітня програма) / німецька мова, англійська мова

2082 Художній переклад, літературне редагування та менеджмент перекладацьких проектів

2086 Східна філологія, західноєвропейська мова та переклад: японська мова і література

46468 Англійська та російська мови як іноземні (мова навчання російська) / Английский и русский язык как иностранные

2154 Східна філологія, західноєвропейська мова та переклад: арабська мова і література

2184 Перекладознавчі та крос-культурні студії. Галузевий переклад з французької мови та англійської мови

25134 Українська філологія та західноєвропейська мова

333 Лінгвістика у суспільній комунікації: українська мова та іноземна мова

2530 Східна філологія, західноєвропейська мова та переклад: турецька мова і література

49268 Міжкультурна германістика (німецька та англійська мови)

49269 Германська філологія і переклад (шведська мова та англійська мова)

49270 Іспаномовні студії та переклад, англійська мова

49271 Італомовні студії та переклад, англійська мова
26546 Англійська мова та література
49272 Загальний і галузевий усний та письмовий переклад з португальської та англійської мов
49273 Франкофонні студії та переклад, англійська мова
1068 Східнослов'янська філологія та англійська мова: теоретичні і прикладні студії білоруська, українська
26972 Українська мова та література (для іноземців) (мова навчання українська)
26976 Російська мова та література (для іноземців) (мова навчання російська) / Русский язык и литература
1187 Українські філологічні студії та іноземна мова
50513 Славістика Центрально-Східної Європи і Балкан: теоретичні та прикладні студії: словенська та українська мови і літератури
26996 Сучасна англомовна комунікація та переклад і дві західноєвропейські мови / English Communication Studies and Translation and two Western European Languages (викладання іноземними мовами)
53169 Новогрецька філологія, англійська мова та переклад
1339 Східна філологія, західноєвропейська мова та переклад: китайська мова і література
26997 Англійська мова та література (мова навчання англійська) / English Language and Literature
1345 Східна філологія, західноєвропейська мова та переклад: перська мова і література
27000 Англійська та російська мова як іноземні (мова навчання російська) / Английский и русский язык как иностранные
1366 Російська мова і література (для іноземців)
27001 Германська філологія і переклад (німецька мова та англійська мова) / Germanistic and Translation (викладання іноземними мовами)
18834 Українські філологічні студії та західноєвропейська мова
18847 Лінгвістика у суспільній комунікації: українська мова та західноєвропейська мова
18848 Літературно-мистецька аналітика та західноєвропейська мова
18853 Славістика Центрально-Східної Європи і Балкан: теоретичні та прикладні студії: польська та українська мови і літератури
18857 Славістика Центрально-Східної Європи і Балкан: теоретичні та прикладні студії: чеська та українська мови і літератури
1424 Перекладознавчі та крос-культурні студії. Галузевий переклад з німецької мови та англійської мови
18860 Славістика Центрально-Східної Європи і Балкан: теоретичні та прикладні студії: хорватська та українська мови і літератури
18861 Східнослов'янська філологія та англійська мова: теоретичні і прикладні студії: білоруська та українська мови і літератури
1425 Славістика Центрально-Східної Європи і Балкан (теоретичні та прикладні студії): сербська та українська мови і літератури
1426 Російська мова і література та іноземна мова: сучасні теоретичні і прикладні студії
1467 Etudes Francophones et Traduction / Франкофонні студії та переклад (франкомовна освітня програма) *французька філологія, англійська мова
1485 Славістика Центрально-Східної Європи і Балкан (теоретичні та прикладні студії): польська та українська мови і літератури
1526 Східна філологія, західноєвропейська мова та переклад: в'єтнамська мова і література
1576 Загальне і порівняльне літературознавство та українська мова і література
28135 Новогрецька філологія, англійська мова та переклад
28331 Франкофонні студії та переклад, англійська мова (викладання українською та іноземними мовами)
28332 Іспаномовні студії та переклад, англійська мова (викладання українською та іноземними мовами)
28333 Германська філологія і переклад: шведська мова та англійська мова (викладання українською та іноземними мовами)
29838 Лінгвістичне забезпечення військ
18862 Сучасна англомовна комунікація та переклад – англійська мова і література та дві західноєвропейські мови / English Communication Studies and Translation – English, Literature and two Western European Languages (викладання

	<p>іноземними мовами) 18863 Германська філологія і переклад (німецька мова та англійська мова) / Germanistik and Translation (викладання іноземними мовами) 18865 Усний та письмовий переклад з англійської та другої західноєвропейської мови 18866 Галузевий переклад з німецької та англійської мови; міжкультурний менеджмент 18867 Художній переклад з англійської мови, літературне редагування та менеджмент перекладацьких проєктів 18868 Франкофонні студії та переклад (французька філологія, англійська мова) / Etudes Francophones et Traduction (викладання іноземними мовами) 18869 Загальний і галузевий усний та письмовий переклад з французької та англійської мов 18870 Іспанська філологія, англійська мова та переклад (викладання іноземними мовами) 1656 Східна філологія, західноєвропейська мова та переклад: корейська мова і література 18880 Загальний і галузевий усний та письмовий переклад з іспанської та англійської мов 18883 Італійська філологія, англійська мова та переклад (викладання іноземними мовами) 18886 Прикладна лінгвістика (редакторсько-перекладацька та експертна діяльність) 31595 Українська філологія та західноєвропейська мова 31599 Літературно-мистецька аналітика та західноєвропейська мова 32293 Англійська мова та література (мова навчання англійська) / English Language and Literature 18904 Східна філологія, західноєвропейська мова та переклад: мова і література гінді 18910 Класичні студії та західноєвропейська мова 18911 Фольклористика, міжкультурна комунікація, іноземна мова 31639 Славістика Центрально-Східної Європи і Балкан: теоретичні та прикладні студії: хорватська та українська мови і літератури; 31653 Славістика Центрально-Східної Європи і Балкан: теоретичні та прикладні студії: чеська та українська мови і літератури 31654 Східнослов'янська філологія та англійська мова: теоретичні і прикладні студії: словенська та українська мови і літератури 1688 Іспанська філологія та англійська мова: комунікація, інтерпретація та переклад (викладання іноземними мовами) 31680 Германська філологія і переклад (шведська мова та англійська мова; викладання іноземними мовами) 31692 Італомовні студії та переклад, англійська мова (викладання іноземними мовами) 31704 Східна філологія, західноєвропейська мова та переклад: китайська мова і література 31708 Фольклористика, міжкультурна комунікація, іноземна мова 1717 Перекладознавчі та крос-культурні студії. Галузевий переклад з італійської мови та англійської мови 20331 Російська мова та література (для іноземців)(мова навчання російська)/Русский язык и литература 22260 Філологія, мова і література українська 23384 Новогрецька філологія, англійська мова та переклад 56504 Прикладна лінгвістика: експертна аналітика у галузі стратегічних комунікацій та переклад</p>
третій (освітньо-науковий/освітньо-творчий) рівень	37106 Філологія

7. Інформація про площі приміщень ЗВО станом на момент подання відомостей про самооцінювання, кв. м.

	Загальна площа	Навчальна площа
Усі приміщення ЗВО	542665	67681
Власні приміщення ЗВО (на праві власності, господарського відання або оперативного управління)	542665	67681
Приміщення, які використовуються на іншому праві, аніж право власності, господарського відання або оперативного управління (оренда, безоплатне користування тощо)	0	0

Приміщення, здані в оренду	2485	0
----------------------------	------	---

Примітка. Для ЗВО із ВСП інформація зазначається:

- щодо ОП, яка реалізується у базовому ЗВО – без урахування приміщень ВСП;
- щодо ОП, яка реалізується у ВСП – лише щодо приміщень даного ВСП.

8. Документи щодо ОП

Документ	Назва файла	Хеш файла
Освітня програма	<i>ОП.pdf</i>	K3AoT5XG4a1XImIryG6GP2JuQG5jx1AWThSX9Ate9jc=
Навчальний план за ОП	<i>Навчальний план.pdf</i>	QO/yoeinmX3Ug1SRpWIMjG6AqN1ixM9CwwP5nrSdTTA= =
Рецензії та відгуки роботодавців	<i>Відгук Артемов скан.pdf</i>	Goc6FvccOCoPhrZqIqSYc9RFGZlFeMVXM4HPIGkiFNk= =
Рецензії та відгуки роботодавців	<i>Рецензія Єрмоленко.pdf</i>	VXO/NBSlZgcJNuk/UCdxMJMbqP2IisHatYFmRo/R4kw= =
Рецензії та відгуки роботодавців	<i>Рецензія Ярмач.pdf</i>	ZwRsZz76YuB9R+kOvDHghJX2yQfGgcsGSh7JBc8ckVA= =

1. Проектування та цілі освітньої програми

Якими є цілі ОП? У чому полягають особливості (унікальність) цієї програми?

Цілі ОП полягають у підготовці філологів-хорватистів із урахуванням сучасного теоретичного і прикладного вимірів кроатистичних напрямів і, зокрема, слов'язнавчого аспекту, для різнофункціонального володіння хорватською мовою та літературою, забезпеченого їхнім контекстуальним міждисциплінарним висвітленням (що враховує постійне інформаційне оновлення навчального контенту, зорієнтоване планомірним спілкуванням із відповідними фахівцями університетів-партнерів у Республіці Хорватії). Відтак, особливість програми полягає в інтенсивному залученні до освітніх компонентів фахових дисциплін, спрямованих на контекстуальне моделювання аналітичних алгоритмів оперування матеріалом, у викладанні цих фахових дисциплін хорватською мовою, що дозволяє узагальнити й розвинути кількасотлітній досвід викладання хорватської мови в Київському університеті; крім того, ОП відзначається наявністю психолого-педагогічного компонента навчальної траєкторії, дидактично посиленого обов'язковою асистентською (виробничою) практикою.

Продемонструйте, із посиланням на конкретні документи ЗВО, що цілі ОП відповідають місії та стратегії ЗВО

Цілі ОП відповідають місії і стратегії Київського національного університету імені Тараса Шевченка, зокрема змісту частини «Освітній процес», п.4 «Забезпечення різнобічного розвитку здобувачів освіти, пп.4.1. «Підтримка якості освіти завдяки впровадженню до освітніх програм міждисциплінарних компонентів», а також п.5 «Інтеграція в міжнародний освітній простір», пп. 5.1. «Запровадження і дотримання міжнародних стандартів викладання іноземних мов», пп.5.2. «Забезпечення викладання здобувачам освіти з України окремих навчальних компонентів та їх блоків (до спеціалізацій включно) мовами Європейського союзу», частини «Міжнародне співробітництво», п.30 «Розширення співпраці в рамках існуючих і найбільш плідних партнерств», п.37 «Створення (за підтримки відповідних Посольств) центрів з дослідження окремих регіонів/країн або пов'язаної з ними проблематики з метою підготовки спеціалістів, відповідного напрямку, що зазначено у стратегічному плані розвитку Університету на період 2018 – 2025 року» (www.univ.kiev.ua/pdfs/official/Development-strategic-plan.pdf), а також Програмі розвитку Навчально-наукового інституту філології (<https://philology.knu.ua/wp-content/uploads/2023/01/%D0%9F%D1%80%D0%BE%D0%B3%D1%80%D0%B0%D0%BC%D0%B0-%D1%80%D0%BE%D0%B7%D0%B2%D0%B8%D1%82%D0%BA%D1%83-%D0%9D%D0%9D%D0%86%D0%A4.pdf>)

Опишіть, яким чином інтереси та пропозиції таких груп заінтересованих сторін (стейкхолдерів) були враховані під час формулювання цілей та програмних результатів навчання ОП: - здобувачі вищої освіти та випускники програми

Під час формулювання цілей та програмних результатів навчання на ОП відбулося обговорення окремих (прикладних) аспектів їхнього змісту на засіданні кафедри слов'янської філології з урахуванням міркувань щодо ОП, попередньо висловлених випускницею-стейкхолдером і представницею ринку праці (Тертичною А.), яка зауважила на актуальності підтримання сформованого в Університеті тривалого досвіду підготовки фахівців із ґрунтовним оперативним володінням хорватською мовою, що відобразилося у формулюванні цілей і в уточненні програмних результатів навчання за освітньою програмою.

На початковому етапі підготовки формулювання цілей та програмних результатів навчання на ОП думка стейкхолдерів-здобувачів та випускників вивчалася також неформальним шляхом (без особистого залучення до офіційних обговорень, або документального фіксування позиції у протоколах, резолюціях, результатах опитування тощо), але надалі всі дослідження цих питань фіксувалися у відповідних документах

- роботодавці

Відбулося поточне робоче обговорення ОП фахівцями-кroatистами – науково-педагогічними працівниками кафедри слов'янської філології з представником роботодавців (Артемовим В.) із наступним аналітичним обговоренням висловлених респондентом міркувань на засіданні Кафедри, зокрема міркування щодо актуальності для здобувачів вищої освіти різнофункціональної підготовки з хорватської мови, висвітленої в її ширшому, слов'янському контексті, що позначилося у формулюванні цілей і в уточненні програмних результатів навчання на ОП.

- академічна спільнота

Науково-педагогічними працівниками Кафедри був проведений аналіз оцінки ОП провідним науковим співробітником відділу загального мовознавства Інституту мовознавства ім.О.О.Потебні професором Єрмоленком С.С., а також провідним науковим співробітником відділу слов'янських мов Інституту мовознавства ім.О.О.Потебні Ярмач В.І. Учені наголосили на вмотивованості осучаснення аспектуалізації викладання сучасної хорватської мови із урахуванням її новітнього контекстуального та міждисциплінарного теоретичного виміру. Висловлене міркування позначилося у формулюванні цілей і в уточненні програмних результатів навчання на ОП.

- інші стейкхолдери

Поточний моніторинг сприйняття освітнього процесу випускницею-стейкхолдером, працевлаштованою у сфері рекрутингу, зокрема перекладачів (Карасевич О.) виявив не лише підтримання традиції власне філологічного дискурсу у викладанні, а й виокремлення прикладного соціокультурного виміру, відповідно до сучасних потреб функціональної придатності мовної підготовки. Матеріал був обговорений на засіданні Кафедри й відобразився у формулюванні цілей і в уточненні програмних результатів навчання на ОП.

Продемонструйте, яким чином цілі та програмні результати навчання ОП відбивають тенденції розвитку спеціальності та ринку праці

Учасники проектної групи взяли до уваги думки стейкхолдерів, самостійно дослідили стан ринку праці, виявили його солідарну тенденцію щодо потреби у фахівцях із посиленими аудіо-лінгвальними навичками. Відтак, в ОП була збільшена кількість фахових дисциплін, які викладаються хорватською мовою. Висловлені інтереси та пропозиції стейкхолдерів на рівні програмних результатів навчання ОП були враховані наголошенням у фахових ПРН на пріоритетності кroatистики, зокрема на упевненому володінні державною та іноземною (хорватською) мовами для реалізації письмової та усної комунікації, зокрема в ситуаціях професійного й наукового спілкування, на здатності аналізувати, порівнювати і класифікувати різні напрями і школи в слов'янській (хорватській) лінгвістиці тощо. У переліку ПРН відображена програмна здатність ситуативно поглибити аудіо-лінгвальні уміння і навички.

Продемонструйте, яким чином під час формулювання цілей та програмних результатів навчання ОП було враховано галузевий та регіональний контекст

Під час формулювання цілей та програмних результатів навчання ОП було враховано галузевий та регіональний контекст. Зокрема, у цілях наголошено на визначальній для галузі філології підготовці фахівців із хорватської мови з урахуванням її інтердисциплінарності, якою уможливлено конкурентність випускників на сучасному ринку праці у сфері дипломатії, перекладу, освіти, науки, зокрема в Міністерстві закордонних справ і дипломатичних представництвах, в агенціях перекладу, в закладах вищої освіти й на підготовчих курсах в Україні й у Республіці Хорватії, у профільних інститутах Національної академії наук України, що підтверджується й спостереженнями стейкхолдерів, чия діяльність безпосередньо пов'язана із забезпеченням ринку праці.

У переліку ПРН зазначено славістичний контекст кroatистики, врахований у змістах освітніх компонентів ОП, потенційований для забезпечення здатності випускників працювати за фахом у країнах Славії, зокрема Балканського регіону.

Продемонструйте, яким чином під час формулювання цілей та програмних результатів навчання ОП було враховано досвід аналогічних вітчизняних та іноземних програм

Під час формулювання цілей та програмних результатів навчання ОП було враховано досвід аналогічних вітчизняних та іноземних програм, зокрема

1. Досвід Львівського національного університету імені Івана Франка, ОП «Болгарська мова та література, Польська мова та література, Сербська мова та література, Словацька мова та література, Хорватська мова та література, Чеська мова та література, словенська мова та література, Російська мова та література» стосовно введення інтердисциплінарних аспектів викладання мови, зокрема когнітивістики мови,.

2. Досвід Загребського університету (Республіка Хорватія), ОП «Diplomski studij kroatologije (nastavnički smjer)», «Diplomski studij kroatologije (znanstveni smjer)» стосовно дисциплінарного залучення слов'янознавчого контенту. Зазначений досвід враховано, оскільки він є актуальним для удосконалення шляхів реалізації цілей ОП НН Інституту філології.

Продемонструйте, яким чином ОП дозволяє досягти результатів навчання, визначених стандартом вищої освіти за відповідною спеціальністю та рівнем вищої освіти

Результати навчання за ОП визначені Стандартом вищої освіти за спеціальністю 035 "Філологія" для другого (магістерського) рівня вищої освіти, Наказ №871 від 20.06.2019 р.

ОП дозволяє досягти цих результатів навчання шляхом уведення до переліку освітніх компонентів (ОК) ОП відповідних дисциплін, співвіднесених із ПРН, зокрема:

ПРН 1 досягається завдяки ОК «Методологія та організація наукових досліджень з основами інтелектуальної власності», «Методика викладання хорватської мови і літератури та української мови і літератури у ЗВО»; ПРН 2 – завдяки ОК «Асистентська практика (виробнича) з відривом від навчання (українська мова)»; ПРН 3 – ОК «Історія хорватської культури»; ПРН 4 – ОК «Професійна та корпоративна етика»; ПРН 5 – ОК «Психологія вищої школи», «Методика викладання хорватської мови і літератури та української мови і літератури у ЗВО», «Асистентська практика (виробнича) з відривом від навчання (хорватська мова)»; ПРН 6 – ОК «Друга слов'янська* мова», «Актуальні аспекти вивчення слов'янських мов»; ПРН 7 – ОК «Хорватська мова в лінгвокультурологічному висвітленні»; ПРН 8 – ОК «Жанрово-стильова парадигма новітньої української літератури»; ПРН 9 – ОК «Комунікативна граматики української мови і сучасна наукова парадигма»; ПРН 10 – ОК «Кваліфікаційна робота магістра», ОК «Педагогіка вищої школи та педагогічна майстерність викладача», ПРН 11 – ОК «Соціокультурні виміри хорватської мови», «Історія української літератури у культурологічних студіях»; ПРН 12 – ОК «Хорватська література в контексті сучасної Європи. 80-ті роки ХХст.-поч.ХХІ ст.», «Слов'янська* література і культура країни, мова якої вивчається як друга»; ПРН 13 – ОК «Історія хорватської культури», «Модерні напрями української лінгвістики»; ПРН 14 – ОК «Мовна кодифікація і культура хорватської мови»; ПРН 15 – ОК «Історія української літератури у культурологічних студіях»; ПРН 16 – ОК «Хорватська література в контексті слов'янської культури»; ПРН 17 – ОК «Кваліфікаційна робота магістра»; ПРН 18 – ОК «Педагогіка вищої школи та педагогічна майстерність викладача». Дисципліни вибіркового блоку також спрямовані на забезпечення результатів навчання, визначених Стандартом вищої освіти за спеціальністю 035 «Філологія» для другого (магістерського) рівня. Для досягнення визначених цілей і ПРН застосовуються відповідні методи, засоби навчання та викладання, а також використовується необхідна кадрова і матеріально-технічна база.

Якщо стандарт вищої освіти за відповідною спеціальністю та рівнем вищої освіти відсутній, поясніть, яким чином визначені ОП програмні результати навчання відповідають вимогам Національної рамки кваліфікацій для відповідного кваліфікаційного рівня?

Первинний варіант, який передував цій редакції ОП, містив перелік ПРН, який відповідав вимогам НРК, визначений згідно з Методичними рекомендаціями щодо розроблення стандартів вищої освіти (МОН) <https://mon.gov.ua/ua/npa/pro-unesennya-zmin-do-metodichnih-rekomendacij-shodo-rozroblennya-standartiv-vishoyi-osviti-1>

Водночас, чинна редакція ОП приведена у відповідність до затвердженого чинного Стандарту вищої освіти за спеціальністю 035 "Філологія" для другого (магістерського) рівня вищої освіти, Наказ №871 від 20.06.2019 Р.

2. Структура та зміст освітньої програми

Яким є обсяг ОП (у кредитах ЄКТС)?

120

Яким є обсяг освітніх компонентів (у кредитах ЄКТС), спрямованих на формування компетентностей, визначених стандартом вищої освіти за відповідною спеціальністю та рівнем вищої освіти (за наявності)?

90

Який обсяг (у кредитах ЄКТС) відводиться на дисципліни за вибором здобувачів вищої освіти?

30

Продемонструйте, що зміст ОП відповідає предметній області заявленої для неї спеціальності (спеціальностям, якщо освітня програма є міждисциплінарною)?

Змістом ОП передбачається, що об'єктом вивчення та професійної діяльності магістра є хорватська, українська й друга слов'янська мови в теоретичному, практичному, синхронному, діахронному, стилістичному, соціокультурному та інших аспектах; хорватська, українська літератури, хорватська культура, жанрово-стильові різновиди текстів, переклад, міжособистісна зокрема викладацька комунікація. Крім того, змістом ОП визначаються цілі навчання, які полягають у підготовці фахівців, здатних розв'язувати складні задачі й проблеми у галузі хорватистики й україністики, що передбачає проведення досліджень у діяльності, пов'язаній із аналізом, творенням (зокрема перекладом) і оцінюванням письмових та усних текстів різних жанрів та стилів, організацію успішної комунікації хорватською, і другою слов'янською мовами; теоретичний зміст становить система наукових теорій, концепцій, принципів, категорій, методів і понять філології, застосовані загальнонаукові та спеціальні філологічні методи дослідження мови і літератури, що безпосередньо відповідає (зазначеній у затвердженому стандарті) предметній області заявленої для ОП спеціальності 035 «Філологія».

Яким чином здобувачам вищої освіти забезпечена можливість формування індивідуальної освітньої траєкторії?

Здобувачам вищої освіти забезпечена можливість формування Індивідуальної освітньої траєкторії відповідно до умов, зазначених у Положенні про систему забезпечення якості освіти та освітнього процесу в Київському національному університеті імені Тараса Шевченка (процедура 3.7.): <https://knu.ua/pdfs/official/Quality-assurance-system-of-education-and-educational-process.pdf> Зокрема, студент має право на вільний вибір дисциплін за блоками («Хорватистика в системі сучасної освіти», «Хорватистика: інтердисциплінарний аспект»), на академічну мобільність, має право ініціювати угоду з місцем проходження асистентської практики, а також бере участь у визначенні теми навчально-наукової або кваліфікаційної роботи тощо.

Яким чином здобувачі вищої освіти можуть реалізувати своє право на вибір навчальних дисциплін?

Згідно з процедурою 3.7. Положення про систему забезпечення якості освіти та освітнього процесу в Київському національному університеті імені Тараса Шевченка: <https://knu.ua/pdfs/official/Quality-assurance-system-of-education-and-educational-process.pdf> здобувачі освіти мають безумовне право обрати навчальні дисципліни з обов'язкових та вибіркових частин навчальних планів інших спеціальностей того самого рівня, а за умови погодження із деканом факультету / директором інституту – з програм іншого рівня. У студентів є можливість обрати дисципліни з інших освітніх програм інших структурних підрозділів Університету. У межах освітньої програми здобувачі вищої освіти мають можливість вибору дисциплін між блоками, обсяг яких становить 25 відсотків загальної кількості кредитів ЄКТС, зокрема "Хорватистика в системі сучасної освіти" (який містить дисципліни: Стилістика хорватської мови, Хорватська література в компаративістичному висвітленні, Твори хорватської літератури в контексті слов'янського мистецтва, Хорватський мовленнєвий етикет у слов'янському дискурсі, Хорватська проза зламу ХХ-ХХІ ст.: національна проблематика в умовах глобалізації, Війни та конфлікти в літературному дискурсі слов'янських країн) і блоком "Хорватистика: інтердисциплінарний аспект" (до нього ввійшли дисципліни: Історія української славістики і кроатистики, Спільнослов'янська спадщина в лексичі слов'янських мов, Україністика в дослідженнях зарубіжних слов'янських* вчених, Взаємодія літературної мови і слов'янських діалектів на сучасному етапі, Хорватська фразеологія в етнолінгвістичному аспекті, Історія і сучасність лінгвістичної славістики).

Процедура вибору дисциплін відповідно до п. 3 «Положення про порядок реалізації студентами Київського національного університету імені Тараса Шевченка права на вільний вибір дисциплін», реалізується у шість етапів, зокрема, ознайомлення з порядком, термінами і особливостями запису та формування груп для вивчення навчальних дисциплін вільного вибору в Університеті, із переліками дисциплін і блоків вибору, які пропонуються (з ними можна ознайомитися на кафедрі слов'янської філології, або на сайті <https://philology.knu.ua/osvitni-programu/mahistra-opp-rnd-den/035-37-md-scebtpshml>), запис на вивчення навчальних дисциплін, блоків тощо, опрацювання заяв студентів Навчально-науковим інститутом філології, зокрема формування груп, повторний запис студентів на вивчення навчальних дисциплін або блоків, остаточне опрацювання заяв студентів. Процедура вибору проводиться у встановлений термін, що визначається за необхідністю своєчасного (для планування та організації освітнього процесу) формування контингенту студентів у групах і потоках, як правило, не пізніше початку весняного семестру, який передує навчальному року, під час якого передбачене їх вивчення. Єдиний для Університету графік затверджується розпорядженням Ректора або Проректора з науково-педагогічної роботи.

Опишіть, яким чином ОП та навчальний план передбачають практичну підготовку здобувачів вищої освіти, яка дозволяє здобути компетентності, необхідні для подальшої професійної діяльності

У комплексі освітніх компонентів ОП передбачені дві практики: асистентська практика (виробнича) з відривом від навчання (хорватська мова) і асистентська практика (виробнича) з відривом від навчання (українська мова). Обидві асистентські практики на ОП проводяться на базі Навчально-наукового інституту філології. Кожна з них відбувається на останньому, другому, році навчання й забезпечує низку компетентностей, зокрема: загальних ЗК1. Здатність спілкуватися державною мовою як усно, так і письмово, ЗК2. Здатність бути критичним і самокритичним, ЗК3. Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел, ЗК5. Здатність працювати в команді та автономно, ЗК8. Навички використання інформаційних і комунікаційних технологій.; фахових: ФК1. Здатність вільно орієнтуватися у різних славістичних лінгвістичних напрямках і школах, ФК6. Здатність застосовувати поглиблені знання з обраної філологічної спеціалізації – хорватистики в контексті славістики і балканістики: мовознавства, літературознавства, країнознавства, перекладознавства, культурології, педагогіки тощо для вирішення професійних завдань; а також програмні результати навчання: ПРН1., ПРН 2, ПРН 4, ПРН 5, ПРН 13, ПРН 15. Процедура і зміст практик відповідає регламенту Положення про організацію освітнього процесу у КНУТШ (п.4.5): https://www.knu.ua/pdfs/official/Polozhennia-pro-organizatsiyu-osvitniogo-procesu-11_04_2022.pdf.

Продемонструйте, що ОП дозволяє забезпечити набуття здобувачами вищої освіти соціальних навичок (soft skills) упродовж періоду навчання, які відповідають цілям та результатам навчання ОП результатам навчання ОП

ОП дозволяє упродовж періоду навчання забезпечити набуття здобувачами вищої освіти соціальних навичок (soft skills, зокрема конструктивного спілкування, публічних виступів, письмової ділової комунікації), які відповідають цілям та результатам навчання за ОП, завдяки викладанню дисциплін «Професійна та корпоративна етика», «Психологія вищої школи», «Педагогіка вищої школи та педагогічна майстерність викладача», «Мовна кодифікація і культура хорватської мови», «Комунікативна граматики української мови і сучасна наукова парадигма», «Хорватська література в контексті сучасної Європи. 80-ті роки ХХст.-поч.ХХІ ст.», «Історія української літератури у культурологічних студіях»

Досягненню сприяють проходження асистентських практик та використання відповідних форм та методик (робота в команді, захист індивідуальних робіт/проектів, підготовка доповідей тощо).

Яким чином зміст ОП ураховує вимоги відповідного професійного стандарту?

За результатами навчання за ОП надається професійна кваліфікація: 2310.2 викладач закладу вищої освіти (хорватська та/або українська мова). У траєкторії розвитку ОП створена наступна редакція, адаптована до вимог Професійного стандарту на групу професій "Викладачі закладів вищої освіти», затвердженого Наказом Міністерства розвитку економіки, торгівлі та сільського господарства України № 610 від 23.03.2021 р. Зазначені в ньому кваліфікаційні вимоги до працівників даної професії, зокрема щодо розроблення програм навчальних дисциплін, підготовки навчальних і методичних матеріалів, викладання й консультативної підтримки студентів, оцінювання результатів навчання, виконання дослідницьких/творчих проєктів, участі в роботі кафедри, організації освітніх та наукових заходів, керівництва науковою роботою студентів, в ОП враховані шляхом уведення до переліку освітніх компонентів, поряд із такими дисциплінами психолого-педагогічного блоку як «Психологія вищої школи», «Педагогіка вищої школи та педагогічна майстерність викладача», «Методика викладання хорватської мови і літератури та української мови і літератури у ЗВО», додатково й дисципліни «Хорватська література в компаративістичному висвітленні», «Стилістика хорватської мови».

Який підхід використовує ЗВО для співвіднесення обсягу окремих освітніх компонентів ОП (у кредитах ЄКТС) із фактичним навантаженням здобувачів вищої освіти (включно із самостійною роботою)?

Кредитний обсяг дисциплін визначається за колегіальною експертною оцінкою укладачів і перевіряється при погодженні програми НМК і Вченою радою НН Інституту філології. Студенти беруть в цьому участь як члени НМК і вчених рад. Розподіл часу між заняттями і самостійною роботою здійснюється так само, з урахуванням норм положення про організацію освітнього процесу (зростання частки самостійної роботи в процесі навчання), у відповідності до п.5 «Положення про організацію освітнього процесу у Київському національному університеті імені Тараса Шевченка» http://nmc.univ.kiev.ua/docs/Poloz_org_osv_proc-2018.pdf.

Якщо за ОП здійснюється підготовка здобувачів вищої освіти за дуальною формою освіти, продемонструйте, яким чином структура освітньої програми та навчальний план зумовлюються завданнями та особливостями цієї форми здобуття освіти

За ОП не здійснюється підготовка здобувачів вищої освіти за дуальною формою освіти

3. Доступ до освітньої програми та визнання результатів навчання

Наведіть посилання на веб-сторінку, яка містить інформацію про правила прийому на навчання та вимоги до вступників ОП

<http://vstup.univ.kiev.ua/>

Поясніть, як правила прийому на навчання та вимоги до вступників ураховують особливості ОП?

Особливості ОП ураховуються у правилах прийому на навчання й у вимогах до вступників завдяки передбаченому на вступі для здобуття вищої освіти (на конкурсній пропозиції) магістерському тесту навчальної компетентності: із хорватської мови і літератури, який враховує фахову специфіку освітньої програми. Знання та вміння, продемонстровані вступником на вступних випробуваннях із фаху, оцінюються за 200-бальною шкалою. Мінімальна позитивна оцінка іспиту з фаху складає 100 балів. Особи, які отримали на випробуванні з фаху менш ніж 100 балів, позбавляються права на участь у конкурсі на зарахування за ОП. Спосіб переведення тестових балів магістерського комплексного тесту до шкали 100-200 традиційно відображений у додатках до Правил прийому і може відбуватися як за формулою із застосуванням вагового коефіцієнта (https://vstup.knu.ua/images/2021/Правила_прийому_20213_печаткою-akrenevych-pk.pdf) так і за допомогою таблиці відповідності (приміром, https://vstup.knu.ua/images/2022/Правила_прийому_2022.pdf).

Яким документом ЗВО регулюється питання визнання результатів навчання, отриманих в інших ЗВО? Яким чином забезпечується його доступність для учасників освітнього процесу?

Визнання результатів навчання, отриманих в інших ЗВО, регулюється низкою документів, доступних для учасників освітнього процесу завдяки оприлюдненню на сайті Університету, це зокрема:

Положення про організацію освітнього процесу у Київському національному університеті імені Тараса Шевченка https://www.knu.ua/pdfs/official/Polozhennia-pro-organizatsiyu-osvitniogo-procesu-11_04_2022.pdf

Положення про порядок реалізації права на академічну мобільність Київського національного університету імені Тараса Шевченка від 29.06.2016 р.

http://mobility.knu.ua/?page_id=804&lang=uk

Порядок поновлення та переведення здобувачів вищої освіти (студентів, слухачів, курсантів) у Київському національному університеті імені Тараса Шевченка <http://vstup.univ.kiev.ua/userfiles/files/instruction.pdf>

Положення про порядок перерахування результатів навчання в Університеті (http://mobility.univ.kiev.ua/?page_id=798&lang=uk)

Положення про порядок відрахування, переривання навчання, поновлення і переведення осіб, які навчаються у

закладах вищої освіти, а також надання їм академічної відпустки (Наказ МОН України від 18.01.2018, №54) (<https://t1p.de/shf42>)

Наказ Ректора від 12.07.2016 року за №603-22 "Про затвердження Порядку проведення в Київському національному університеті імені Тараса Шевченка атестації для визнання здобутих кваліфікацій, результатів навчання та періодів навчання в системі вищої освіти, здобутих на тимчасово окупованій території України після 20 лютого 2014 року (http://mmc.univ.kiev.ua/docs/Nakaz_atestaciya_PK_2016.jpg).

Опишіть на конкретних прикладах практику застосування вказаних правил на відповідній ОП (якщо такі були)?

В Університеті є встановлена процедура застосування правил визнання результатів навчання, отриманих в інших ЗВО. Відповідно до Положення про організацію освітнього процесу у КНУТШ передбачається, що на підставі результатів оцінювання під час семестрового контролю за весь період навчання за визначеною ОП всіх здобувачів освіти, формується розподіл оцінок (дистрибуція) освітньої програми для відповідного року вступу. Згідно з рекомендаціями ЄКТС, основою прийняття рішень при перезарахуванні оцінок, що отримані в іншому закладі освіти, є порівняння статистичних розподілів оцінок у різних закладах освіти. Безпосередній досвід застосування правил визнання результатів навчання, отриманих в інших ЗВО, на цій ОП відсутній.

В Університеті є поширеною практика реалізації академічної мобільності, що дозволяє здобувачеві розширювати результати навчання (кваліфікації) за рахунок курсів, що викладаються в ЗВО інших держав. Процедура визнання здобутих таким чином результатів навчання здійснюється на основі Положення про порядок реалізації права на академічну мобільність КНУТШ. Зокрема, на ОП відбулося визнання результатів навчання, отриманих за програмою академічної мобільності у 2021/2022 н.р. здобувачкою вищої освіти на ОП (набору 2019 р.) Буцькою К. Крім того, планується визнання результатів навчання здобувачкою на ОП протягом 2021/2023 років навчання Астролог А. у Загребському університеті (Республіка Хорватія) із дисциплін «Розмовна хорватська мова та жаргон», «Хорватська мова у школі».

Яким документом ЗВО регулюється питання визнання результатів навчання, отриманих у неформальній освіті? Яким чином забезпечується його доступність для учасників освітнього процесу?

Університет не обмежує академічної свободи науково-педагогічних працівників щодо внесення до робочої програми освітнього компоненту рекомендацій щодо можливого (як альтернативний варіант освітньої траєкторії) опанування окремих результатів навчання шляхом інформальної освіти або завдяки участі у програмах неформальної освіти. Визнання отриманих таким чином результатів навчання регулюється Положення про організацію освітнього процесу у Київському національному університеті імені Тараса Шевченка https://www.knu.ua/pdfs/official/Polozhennia-pro-organizatsiyu-osvitniogo-procesu-11_04_2022.pdf. Визнання і оцінювання рівня опанування результатів неформального та/або інформального навчання (за наявності схваленого кафедрою обґрунтування щодо доцільності/необхідності цього визнання для досягнення цілей освітнього компоненту) в таких випадках здійснюється науково-педагогічним працівником у межах тієї складової оцінки, яка відведена для поточного контролю, та згідно з правилами і процедурами, визначеними в робочій програмі освітнього компоненту. Визнання результатів навчання здобутих шляхом неформальної та/або інформальної освіти не може замінити процедур підсумкового оцінювання, визначених освітньою програмою та індивідуальним навчальним планом.

Університет також не обмежує права здобувачів освіти на розвиток своїх компетентностей поза освітніми програмами шляхом неформального та/або інформального навчання в Університеті і за його межами, сам розробляє і пропонує такі програми.

Опишіть на конкретних прикладах практику застосування вказаних правил на відповідній ОП (якщо такі були)

На ОП «Славістика Центрально-Східної Європи і Балкан: теоретичні та прикладні студії: хорватська та українська мови і літератури» відсутній досвід застосування вказаних правил.

4. Навчання і викладання за освітньою програмою

Продемонструйте, яким чином форми та методи навчання і викладання на ОП сприяють досягненню програмних результатів навчання? Наведіть посилання на відповідні документи

Обраний у навчальному плані й відображений у робочій навчальній програмі дисциплін комплекс форм та методів навчання і викладання на ОП відповідає позиціям 4 розділу Положення про організацію освітнього процесу у Київському національному університеті імені Тараса Шевченка https://www.knu.ua/pdfs/official/Polozhennia-pro-organizatsiyu-osvitniogo-procesu-11_04_2022.pdf. Цей комплекс сприяє досягненню заявлених в ОП програмних результатів навчання шляхом застосування лекцій – для набуття знань; семінарських або практичних занять – для поглиблення знань, формування аналітичних, комунікативних навичок; виробничої практики – для формування філологічних компетентностей у викладанні. Наведені форми навчання реалізуються методами усного викладу матеріалу, у т.ч. із веденням діалогу із здобувачами, дискусії, обговорення, рольової гри, застосування наочних

матеріалів під час лекцій.

Продемонструйте, яким чином форми і методи навчання і викладання відповідають вимогам студентоцентрованого підходу? Яким є рівень задоволеності здобувачів вищої освіти методами навчання і викладання відповідно до результатів опитувань?

Форми і методи навчання і викладання відповідають вимогам студентоцентрованого підходу через урахування пріоритетів здобувачів освіти, що здійснюється в реалістичності планування навантаження, у застосуванні оптимальних методів викладання, у взаємодії викладачів ОП зі здобувачами під час занять, в опитуванні за викладеним матеріалом, в обговоренні ймовірних питань і труднощів здобувачів освіти в підсумку кожного заняття, в тому числі при проведенні лекцій, у консультуванні за розкладом і на додаткових консультаціях за домовленістю за допомогою електронних засобів комунікації; у можливості вибору керівника і теми навчально-наукового та кваліфікаційного дослідження. Крім того, студентам надається право самостійно обирати і базу проходження виробничої практики.

Відповідно до результатів опитувань, проведених фахівцями-соціологами Університету, а також на засіданні кафедри слов'янської філології, рівень задоволеності здобувачів вищої освіти методами навчання і викладання є задовільним/високим.

Продемонструйте, яким чином забезпечується відповідність методів навчання і викладання на ОП принципам академічної свободи

Відповідність методів навчання і викладання на ОП принципам академічної свободи для науково-педагогічних працівників забезпечується шляхом дотримання їхньої можливості самостійно розробляти робочі програми навчальних дисциплін, зокрема їхнє змістове наповнення, визначення форм, методів викладання, оцінювання, відповідно до вимог ОП і навчального плану й у межах специфіки матеріалу, який викладається та пов'язаної з нею концептуальної доцільності, з огляду на прогностичну ефективність обраних методів.

Академічна свобода здобувачів вищої освіти на ОП полягає в наданій їм можливості самостійно індивідуально обирати і застосовувати ефективні для них підходи, методи, способи вирішення поставлених завдань.

Опишіть, яким чином і у які строки учасникам освітнього процесу надається інформація щодо цілей, змісту та очікуваних результатів навчання, порядку та критеріїв оцінювання у межах окремих освітніх компонентів *

Інформація щодо цілей, змісту та очікуваних результатів навчання, порядку та критеріїв оцінювання у межах окремих освітніх компонентів учасникам освітнього процесу надається протягом викладання дисципліни, від першого заняття, де робиться узагальнювальний огляд, наголошується на системному позначенні цієї інформації у змісті РНП дисципліни, які оприлюднюються/оновлюються на сайті ННІФ до початку поточного навчального року, повідомляється й покликання на оприлюднену на сайті РНП дисципліни; надалі ця інформація періодично уточнюється, відповідно до потреби здобувачів вищої освіти на ОП і до етапу опанування дисципліни, й, за необхідності, повторюється за окремим запитом здобувачів на додаткових поточних консультаціях. Детальніша інформація розміщена на сайті: <https://philology.knu.ua/osvitni-prohramy/mahistra-opp-pnd-den/035-37-md-scsebtpshtml>.

Опишіть, яким чином відбувається поєднання навчання і досліджень під час реалізації ОП

Відповідно до Положення про науково-дослідну роботу в Київському національному університеті імені Тараса Шевченка

(<https://science.knu.ua/upload/iblock/ac8/ac863585f8fed22f8f19d1b5fab6537e.doc>) поєднання навчання і досліджень під час реалізації ОП відбувається шляхом підготовки здобувачів до участі у міжнародних студентських семінарах (приміром, участі здобувачки вищої освіти на ОП протягом 2021/2023 років навчання Корж А. у Семінарі сербської мови, літератури і культури, проведеного Міжнародним славистичним центром у вересні 2022 р.), у студентських круглих столах і конференціях (зокрема здобувачки вищої освіти на ОП протягом 2019/2021 років навчання Буцької К. для виступу 2019 на студентській конференції, проведеної на філософському факультеті Загребського університету «K(r)oferencija: brisanje granica»), у підготовці здобувачів освіти до написання магістерських робіт, зокрема популяризація вимог до написання робіт із мови і літератури, які перевищують вимоги до написання кваліфікаційних робіт у бакалавраті. За ОК «Методологія та організація наукових досліджень з основами інтелектуальної власності», здобувачі також отримують навички проведення наукових досліджень. Йдеться, зокрема, про висвітлення, логіки окреслення теми, порядку постановки дослідницької проблеми та обсягів магістерських робіт, про вимоги до змісту і структури, про основні вимоги до категоріально-термінологічного апарату кваліфікаційного дослідження, насамперед про визначення актуальності, про способи, в які моделюють теоретичні основи дослідження, обґрунтовують його мету і конкретні теоретичні та практичні завдання, визначають методи дослідження, його новизну і практичне значення, аналізують конкретний фактичний матеріал, узагальнюють основні результати дослідження, акцентують увагу на авторських пропозиціях щодо розв'язання порушеного питання, а також про опрацювання наукових джерел та вимоги до їхнього бібліографічного опису загальні критерії оцінювання, про вимоги до оформлення, про підготовку до захисту з метою сприяти студентам у визначенні організаційних засад підготовки магістерських робіт, у дотриманні рекомендованого методологією навчального процесу поетапного виконання дослідження відповідно до стандартів його оформлення з огляду на сучасні вимоги. Зауважується й на вимогах до укладання так званої пояснювальної записки, або доповіді – стислого повідомлення під час захисту щодо магістерського дослідження.

Продемонструйте, із посиланням на конкретні приклади, яким чином викладачі оновлюють зміст навчальних дисциплін на основі наукових досягнень і сучасних практик у відповідній галузі

Зміст освітніх компонентів оновлюють на основі наукових досягнень і сучасних практик у галузі кroatистики шляхом удосконалення змісту навчальних дисциплін, у тому числі й із урахуванням наукових досліджень та практичної діяльності викладачів кафедри слов'янської філології, які впроваджуються в освітній процес. Зокрема осучаснення, пов'язаного з узагальненнями в галузі чеської граматики, набула дисципліна «Друга слов'янська мова», у зв'язку з чим застосовувався підручник професора кафедри Даниленко Л.І. «Чеська мова» у реалізації цього освітнього компонента «Друга слов'янська мова». Водночас оновлення, пов'язаного із сучасними здобутками в галузі компаративістичних досліджень літературної синестезії, набула дисципліна «Хорватська література в компаративістичному висвітленні». Відповідно, безпосереднього застосування набув присвячений теорії синестезії, розділ навчального посібника, присвяченого літературній синестезії проф. Білик Н. Крім того, навчальний посібник Білик Н. «Povijest hrvatske kulture» використовується у реалізації освітнього компонента «Історія хорватської культури». Зміст дисципліни «Мовна кодифікація і культура хорватської мови» було осучаснено відповідно до теперішніх практик мовленнєвого етикету. Зміст навчальної дисципліни «Хорватська мова в лінгвокультурологічному висвітленні» було вдосконалено відповідно до оновленого вітчизняного досвіду застосування результатів вербальних асоціативних тестів (засвідченого виданням Мартінек С. «Український асоціативний словник»).

Відповідні зміни у змісті навчальних дисциплін відповідним чином відображаються у робочих програмах навчальних дисциплін, зокрема, й у змістовій частині, й у списку рекомендованої літератури, які оновлюються раз на два роки.

Опишіть, яким чином навчання, викладання та наукові дослідження у межах ОП пов'язані із інтернаціоналізацією діяльності ЗВО

Процеси в межах ОП пов'язані з інтернаціоналізацією діяльності Університету шляхом залучення у викладанні кroatистичних дисциплін окремого лектора – носія мови із Республіки Хорватії, а також участі викладачів ОП у міжнародних, зокрема закордонних, конференціях і стажуваннях. Цей досвід ураховується й у змісті РПНД, зокрема при оновленні списку рекомендованої літератури. Одним із напрямів є участь Університету в міжнародній співпраці на міжурядовому рівні й із ЗВО Хорватії. Результатом є перебування здобувачів за програмою академічної мобільності в університетах Хорватії на умовах стипендій Міністерства освіти і науки Хорватії, а також Еразмус+. Організація цих програм відбувається, зокрема, за підтримки представника стейкхолдерів: Посольства Республіки Хорватії в Україні. Під час публічного виступу на зустрічі з керівниками Університету й НН Інституту філології Прем'єр-міністр Хорватії А. Пленкович, Міністр освіти та науки Р. Фукс (<http://www.knu.ua/ua/news/12001?fbclid=IwAR1fK49JGkroiBHiALsIRXej7oCvpAbGRfQKCxtZLCespONQmoZYJg1Uw2c>) наголосили на перспективності цього напрямку співпраці й на намірах хорватського Уряду забезпечувати здобувачів навчально-методичними матеріалами, а також можливостями короткострокової участі в ОП університетів міст Загреб, Рієка, Осієк, Задар, що під час відвідань Університету підтвердила Посол А.Джамич, наголосивши на готовності надавати іншу необхідну допомогу (<http://www.univ.kiev.ua/news/10911>; <http://www.univ.kiev.ua/news/12588>).

5. Контрольні заходи, оцінювання здобувачів вищої освіти та академічна доброчесність

Опишіть, яким чином форми контрольних заходів у межах навчальних дисциплін ОП дозволяють перевірити досягнення програмних результатів навчання?

Перелік форм контрольних заходів, яким у межах навчальних дисциплін передбачені семестрові іспити, семестрові заліки, підсумкові контрольні роботи, поточний контроль, на ОП відповідають п.4.6 Положення про організацію освітнього процесу і дозволяють перевірити досягнення програмних результатів навчання. Обрані у навчальному плані та у робочій навчальній програмі дисциплін форми контрольних заходів забезпечують перевірку досягнення заявлених у освітній програмі результатів навчання (враховуючи можливість перевірки тією чи іншою формою рівня знань, вмінь, відповідальності тощо). Зокрема, поточний контроль у межах навчальної дисципліни «Хорватський мовленнєвий етикет у слов'янському дискурсі» проводиться у формі підготовки здобувачами модульних контрольних робіт, які містять питання й завдання для перевірки теоретичного матеріалу, практичної підготовки, комунікативних умінь і навичок, зокрема, письмової комунікації, таким чином, обрана форма контрольних заходів забезпечує перевірку досягнення заявлених у освітній програмі результатів навчання ПРН2. Упевнено володіти державною та іноземною (хорватською) мовами для реалізації письмової та усної комунікації, зокрема в ситуаціях професійного й наукового спілкування; презентувати результати досліджень державною та іноземною мовами, ПРН5. Знаходити оптимальні шляхи ефективної взаємодії у славістичному професійному колективі та з представниками інших професійних груп різного рівня, ПРН6. Застосовувати знання про експресивні, емоційні, логічні засоби слов'янських мов та техніку мовлення для досягнення запланованого прагматичного результату й організації успішної комунікації, ПРН20.13 Застосовувати знання різних рівнів хорватської мови в контексті лінгвокультурології, когнітивістики, мовної кодифікації у системі сучасної освіти. Приміром, залік у межах навчальної дисципліни «Хорватська література в контексті слов'янської культури» передбачає виконання тестового завдання, яке містить теоретичні питання із синхронії, діахронії та контекстуальності висвітлення національного літературного процесу, спрямовані на перевірку теоретичної і практичної філологічної підготовки. Таким чином, обрана форма контрольних заходів забезпечує перевірку досягнення заявлених у освітній програмі результатів навчання ПРН4. Оцінювати й критично аналізувати соціально, особистісно та професійно значущі славістичні проблеми і пропонувати шляхи їх вирішення у складних і непередбачуваних умовах, що потребує застосування нових підходів та прогнозування, ПРН11. Здійснювати науковий аналіз слов'янського мовного, мовленнєвого й літературного матеріалу, інтерпретувати та структурувати його з урахуванням класичних і новітніх

методологічних принципів, формулювати узагальнення на основі самостійно опрацьованих даних.

Яким чином забезпечуються чіткість та зрозумілість форм контрольних заходів та критеріїв оцінювання навчальних досягнень здобувачів вищої освіти?

Чіткість та зрозумілість форм контрольних заходів навчальних досягнень здобувачів вищої освіти забезпечуються шляхом зазначення у робочих програмах навчальних дисциплін переліку завдань, передбачених цими формами контрольних заходів, визначення питомої ваги кожного з них у підсумковій оцінці, діапазону одиниць оцінювання у межах кожного з завдань, згідно з критеріями оцінювання, відповідними змісту дисципліни. Роз'яснення з приводу переліку форм контрольних заходів, а також критеріїв оцінювання, передбачених дисципліною загалом, і формами контрольних заходів зокрема, відбувається на початку викладання і згодом доповнюється за запитом здобувачів вищої освіти на консультаціях у режимі он-лайн.

Яким чином і у які строки інформація про форми контрольних заходів та критерії оцінювання доводяться до здобувачів вищої освіти?

Інформація про форми контрольних заходів, доводяться до здобувачів вищої освіти завчасно і систематично. Види завдань та критерії оцінювання, передбачені форми контрольних заходів, фіксуються у робочих програмах навчальних дисциплін, які оприлюднюються на сайті Навчально-наукового інституту філології перед початком кожного навчального року, а також повідомляються здобувачам на першому занятті й перед кожним контрольним заходом. Інформація про терміни проведення контрольних заходів доводиться до здобувачів шляхом оприлюднення на сайті Навчально-наукового інституту філології графіків навчального процесу (відповідно до щорічного наказу про підготовку до навчального року за внутрішнім графіком але не пізніше початку семестру), сесії, захисту звітів з практик, проведення підсумкової атестації (ЕК) (за місяць до початку заходів із семестрового контролю результатів навчання).

Здобувачі інформуються про кількість накопичених балів з дисциплін: за потреби на запит здобувачів вищої освіти – протягом викладання навчальної дисципліни, обов'язково – після кожної форми поточного контролю, й про суму балів за поточною успішністю – на консультації перед формою підсумкового контролю.

Яким чином форми атестації здобувачів вищої освіти відповідають вимогам стандарту вищої освіти (за наявності)?

Вимогам стандарту вищої освіти відповідають передбачені в ОП форми атестації здобувачів вищої освіти, які проводяться відкрито і публічно у формі захисту кваліфікаційної роботи магістра, а також у формі складання комплексного підсумкового іспиту з хорватської мови і літератури; складання комплексного підсумкового іспиту з української мови і літератури. У межах відповідності Стандарту під час публічного захисту кваліфікаційної роботи магістра з хорватської мови перевіряються програмні результати навчання: ПРН2, ПРН 10, ПРН 15, ПРН17, ПРН 18 або кваліфікаційної роботи магістра з хорватської літератури перевіряються програмні результати навчання: ПРН2, ПРН10, ПРН 15, ПРН17, ПРН 18. Під час комплексного підсумкового іспиту з хорватської мови і літератури перевіряються програмні результати навчання: ПРН 2, ПРН3, ПРН6, ПРН10, ПРН16, ПРН 18; під час комплексного підсумкового іспиту з української мови і літератури перевіряються програмні результати навчання: ПРН1, ПРН 2, ПРН5, ПРН11, ПРН13, ПРН15, ПРН 18.

Яким документом ЗВО регулюється процедура проведення контрольних заходів? Яким чином забезпечується його доступність для учасників освітнього процесу?

Процедура проведення контрольних заходів в Університеті регулюється документами:

Положення про організацію освітнього процесу у Київському національному університеті імені Тараса Шевченка (розділ 4, та інше), а також, в частині, яка не суперечить цьому положенню документами минулих років:

Положенням про порядок створення та організацію роботи Екзаменаційної комісії в КНУТШ від 3 листопада 2014 року: <http://nmc.univ.kiev.ua/docs/Polojennya%20pro%20DEK.doc>, Тимчасовим порядком проведення заліково-екзаменаційної сесії та підсумкової атестації з використанням технологій дистанційного навчання у КНУТШ http://nmc.univ.kiev.ua/docs/Poryadok%20zal_ekz%20sesii%20dyst_tech.pdf. (<http://surl.li/ipsg>).

Доступність документів для учасників освітнього процесу забезпечується їхнім оприлюдненням на сайті Університету.

Яким чином ці процедури забезпечують об'єктивність екзаменаторів? Якими є процедури запобігання та врегулювання конфлікту інтересів? Наведіть приклади застосування відповідних процедур на ОП

Об'єктивність у процедурі проведення контрольних заходів забезпечується дотриманням однакових умов для всіх здобувачів, які проходять оцінювання, а також присутністю на кожному іспиті більше ніж одного екзаменатора, зокрема додаткового екзаменатора, персонально визначеного у графіку іспитів (рішення щодо персоналій додаткових оцінювачів приймається завчасно), який бере участь у перевірці правильності та повноти відповідей і формуванні оцінок здобувачів.

Орієнтовні питання до іспитів зазначені у змісті робочих програм навчальних дисциплін, які оприлюднені за посиланням <https://philology.knu.ua/osvitni-prohramy/mahistra-opp-pnd-den/035-37-md-scsebtshml>.

Запобігання та врегулювання конфлікту інтересів вирішується за процедурою, передбаченою п.п. 7.1.7.-7.1.9. «Положення про організацію освітнього процесу» і «Порядком вирішення конфліктних ситуацій у Київському

національному університеті імені Тараса Шевченка» (<http://www.univ.kiev.ua/pdfs/official/Procedure-for-resolving-conflict-situations-in-University.pdf>). Досвід застосування цих процедур на ОП відсутній.

Яким чином процедури ЗВО урегульовують порядок повторного проходження контрольних заходів? Наведіть приклади застосування відповідних правил на ОП

Порядок повторного проходження контрольних заходів в Університеті урегульовується процедурою, передбаченою Положенням про організацію освітнього процесу у КНУТШ. Зокрема, зазначаються процедури, якими розрізняється порядок повторного складання здобувачем семестрового контролю для кількох випадків. У випадку незадовільних оцінок здобувачеві, який на момент завершення семестрового контролю одержав не більше двох незадовільних оцінок, дозволяється ліквідувати академзаборгованість до початку наступного семестру. Повторне складання семестрового контролю допускається не більше двох разів з кожної дисципліни: один раз викладачеві, другий – комісії, яка створюється Директором ННІФ.

У випадку порушення процедури оцінювання, якщо в ході семестрового контролю мали місце порушення, що вплинули на результат іспитів і не можуть бути усунені, здобувач/здобувачі, або оцінювачі можуть подати відповідну заяву. Якщо створена за цією заявою розпорядженням Директора ННІФ (або Проректора) комісія виявить факти цих порушень, Ректор, не пізніше, ніж упродовж шести місяців після завершення контролю, може прийняти рішення щодо скасування його результатів і проведення повторного оцінювання для одного, кількох або всіх студентів. Умови, за яких приймається рішення про надання студенту можливості скласти академічну заборгованість визначено у Положенні про порядок оцінювання знань студентів Університету. Досвід застосування цих процедур на ОП відсутній.

Яким чином процедури ЗВО урегульовують порядок оскарження процедури та результатів проведення контрольних заходів? Наведіть приклади застосування відповідних правил на ОП

В Університеті розрізняється порядок оскарження здобувачем процедури та результатів контролю для різних випадків. При оскарженні оцінок поточного контролю здобувач не пізніше 12:00 наступного робочого дня після роз'яснення викладача (але до початку семестрового контролю) може звернутися до Директора ННІФ із заявою. За рішенням Директора може бути створена комісія для розгляду заяви. При виникненні незгоди під час семестрового контролю (заліку або іспиту) здобувач може звернутися до оцінювача (оцінювачів) у день оголошення результату для прийняття рішення. У випадку незгоди з рішенням оцінювача (оцінювачів) здобувач може звернутися до Директора ННІФ із заявою. Детальніше порядок розгляду заяв регулюється Положенням про організацію освітнього процесу у КНУТШ.

У разі незгоди з оцінкою за кваліфікаційний іспит та/або захист кваліфікаційної роботи магістра здобувач має право не пізніше 12 години наступного робочого дня за днем оголошення результату подати апеляцію на ім'я Ректора. Відповідним розпорядженням створюється комісія для розгляду апеляції. Порядок розгляду скарги визначається Положенням про Апеляційну комісію – щодо вступних іспитів на ОП (<http://vstup.univ.kiev.ua/userfiles/files/Appellate%20Commission.pdf>), Положенням про порядок створення та організацію роботи Екзаменаційної комісії в Київському національному університеті імені Тараса Шевченка від 3.11.2014 р. (nmc.univ.kiev.ua/docs/Polojennya%20opro%20DEK.doc).

Прецедентів оскарження процедури та результатів проведення контрольних заходів здобувачами ОП немає.

Які документи ЗВО містять політику, стандарти і процедури дотримання академічної доброчесності?

У документах Університету окремо відображені політика, стандарти і процедури дотримання академічної доброчесності. Зокрема, у Положенні про організацію освітнього процесу у Київському національному університеті імені Тараса Шевченка (у підрозділах 9.8, 10.7 та окремі підпункти розділів 7 і 8) визначені види порушень і відповідальність науково-педагогічних працівників та здобувачів освіти. Є актуальними положення Етичного кодексу (<http://www.univ.kiev.ua/pdfs/official/ethical-code/Ethical-code-of-the-university-community.pdf>), зміст Положення про систему виявлення та запобігання академічному плагиату в Київському національному університеті імені Тараса Шевченка (<http://senate.univ.kiev.ua/wp-content/uploads/2020/03/Положення-про-систему-виявлення-та-запобігання-академічному-плагиату-у-КНУ.pdf>), Ухвали Верховної Ради України про репутаційну політику Київського національного університету імені Тараса Шевченка (<https://cutt.ly/hIhjkKS>) та Ухвали Верховної Ради України щодо вимог етичної компетентності та запобігання неетичної поведінки представників університетської спільноти (<http://surl.li/azapg>).

Положення про забезпечення дотримання академічної доброчесності у КНУТШ: <http://senate.univ.kiev.ua/?p=2104>

Які технологічні рішення використовуються на ОП як інструменти протидії порушенням академічної доброчесності?

У якості інструментів протидії порушенням академічної доброчесності на ОП застосовується Положення про систему виявлення та запобігання академічному плагиату у Київському національному університеті імені Тараса Шевченка (univ.kiev.ua/pdfs/official/Detection-and-prevention-of-academic-plagiarism-in-University.pdf). У роботі науково-педагогічних працівників відбувається перевірка текстів публікацій, поданих ними до редакцій наукових періодичних видань Навчально-наукового інституту філології, засобами системи UniChec. За допомогою цього технологічного інструменту реалізується й окремий етап перевірки кваліфікаційних (магістерських) робіт, а також матеріалів, підготовлених здобувачами для оприлюднення на студентських наукових конференціях. За проведення перевірки відповідальна доцент кафедри слов'янської філології Деркач О.

Задля запобігання порушень норм академічної доброчесності здобувачами вищої освіти вжиті й такі заходи, як робота із ситуаційними завданнями та вправами, створення на кафедрі репозитарію кваліфікаційних робіт.

У Положенні про організацію освітнього процесу в КНУТШ (зокрема в розділах 7, 9, 10) (<https://>

knu.ua/pdfsofficial/Polozhennia-pro-organizatsiyu-osvitniogo-procesu-11_04_2022.pdf) та у Положенні про забезпечення дотримання академічної доброчесності у КНУТШ (<http://senate.univ.kiev.ua/?p=2104>) містяться визначення порушень академічної доброчесності, порядок перевірки робіт та види відповідальності за порушення академічної доброчесності.

Яким чином ЗВО популяризує академічну доброчесність серед здобувачів вищої освіти ОП?

Популяризація академічної доброчесності серед здобувачів вищої освіти ОП відбувається за допомогою положень із методичної розробки «Основні вимоги до підготовки та написання магістерських робіт (для студентів-філологів)», завдяки проведеним за ситуативної потреби окремим заохочувальним роз'ясненням науково-педагогічних представників ОП із покликанням на власний досвід і з залученням особистих прикладів студентської спільноти. У цій роботі вагому роль відіграє діяльність студпарламенту <http://sp.knu.ua>. Вагомим для популяризації є також досвід участі Університету в проєкті «Ініціатива академічної доброчесності та якості освіти» (Academic Integrity and Quality Initiative – Academic IQ) від Американських Рад із міжнародної освіти, який має на меті об'єднати професійну спільноту освітян для обміну досвідом та співпраці задля підтримки академічної доброчесності та якості освіти й сприяння розвитку культури академічної доброчесності. <https://academiq.org.ua/pro-proekt/>.

Яким чином ЗВО реагує на порушення академічної доброчесності? Наведіть приклади відповідних ситуацій щодо здобувачів вищої освіти відповідної ОП

Варіанти реагувань Університету на порушення академічної доброчесності визначені у Положенні про організацію освітнього процесу у Київському національному університеті імені Тараса Шевченка (п.9.8.3), передбачається, зокрема повторне проходження здобувачем оцінювання (контрольна робота, іспит, залік тощо), або відповідного освітнього компонента ОП, а також відрахування з Університету, позбавлення наданої Університетом стипендії або пільг із оплати навчання. Здобувач освіти, стосовно якого розглядається питання про порушення ним академічної доброчесності, має право ознайомлюватися з усіма матеріалами перевірки, надавати пояснення і брати участь у дослідженні, знати про дату, місце й час розгляду його питання та бути присутнім на розгляді, в законодавчо установленому порядку оскаржувати рішення, про притягнення до академічної відповідальності. Прецедентів порушення академічної доброчесності студентами ОП немає.

6. Людські ресурси

Яким чином під час конкурсного добору викладачів ОП забезпечується необхідний рівень їх професіоналізму?

Відбір викладачів на ОП здійснюється згідно з Порядком конкурсного відбору на посади науково-педагогічних працівників у КНУТШ (<http://senate.univ.kiev.ua/?p=1863>) та Положенням про порядок проведення конкурсу на заміщення вакантних наукових посад у КНУТШ (<http://surl.li/akuev>). Оголошення про проведення конкурсу, терміни та його умови розміщуються на офіційному сайті КНУТШ <http://senate.univ.kiev.ua/?cat=9>. Добір викладачів для реалізації освітніх компонент ОП здійснюється шляхом моніторингу відповідності претендентів основним кваліфікаційним вимогам, визначеним Ліцензійними умовами провадження освітньої діяльності (<https://zakon.rada.gov.ua/laws/show/1187-2015-%D0%BF>), порядку розподілу навчальних дисциплін між профільними кафедрами, визначення достатності (для даної дисципліни) кваліфікаційного рівня викладача, публікаційної активності НПП у фахових виданнях.

Опишіть, із посиланням на конкретні приклади, яким чином ЗВО залучає роботодавців до організації та реалізації освітнього процесу

В Університеті залучення роботодавців до організації та реалізації освітнього процесу здійснюється на рівні як структурних підрозділів, так і окремих освітніх програм. Роботодавці зокрема залучаються на етапі формування освітніх програм і створення їхніх наступних редакцій, якщо в цьому виникає потреба, зумовлена змінами нормативної документальної бази, або вмотивованими іманентними потребами освітнього процесу та здобувачів вищої освіти. Крім того, в Університеті, зокрема в його структурному підрозділі ННІФ, існує досвід залучення роботодавців до організації освітнього процесу на рівні матеріально-технічного забезпечення. Приміром, протягом 2020/2021 року Посольство Республіки Хорватії в Україні, в особі Посла Джамич А., долучилося до організації освітнього процесу через підтримку відкриття в НН Інституті філології (допоміжного для реалізації ОП) Центру хорватської мови та культури (офіційне відкриття відбулося 8 грудня 2021 р.) <http://www.knu.ua/ua/news/12001?fbclid=IwAR1fK49JGkroiBHiAlsIRXeJ7oCvpAbGRfQKcxtZLCespONQmoZYJg1Uw2c> із наданням Посольством (на основі дарування) навчального обладнання й дидактичної та науково-методичної літератури. Центр очолила доцент кафедри слов'янської філології Дзюба-Погребняк О. Університет забезпечує і можливість залучення роботодавців до роботи у складі екзаменаційних комісій шляхом погодинної оплати їхньої праці.

Опишіть, із посиланням на конкретні приклади, яким чином ЗВО залучає до аудиторних занять на ОП професіоналів-практиків, експертів галузі, представників роботодавців

Університет забезпечує можливість залучення до аудиторних занять на ОП професіоналів-практиків, зокрема

лектора з Республіки Хорватії, шляхом зарахування на частину ставки і представників роботодавців, проведення ознайомчих семінарів та майстер-класів (агенція з перекладів, М.Мазко) на безоплатній основі та співробітників Інституту мовознавства ім.О.О.Потебні й Інституту літератури ім.Т.Г.Шевченка НАНУ у складі екзаменаційних комісій на умовах погодинної оплати їхньої праці. Фахівцям-практикам надається дозвіл на читання лекцій незалежно від наявності у них наукового ступеня.

Опишіть, яким чином ЗВО сприяє професійному розвитку викладачів ОП? Наведіть конкретні приклади такого сприяння

Університет сприяє професійному розвитку викладачів ОП відповідно до Положення про підвищення кваліфікації педагогічних та НПП КНУ (<http://senate.univ.kiev.ua/?p=1997>) шляхом: надання творчих відпусток для підготовки навчальних публікацій, направлення на стажування і звільнення від занять на цей період, встановлення завдань щодо професійного зростання в контрактах, проведення короткотермінових тренінгів щодо різних аспектів якості освіти.

Можливості для підвищення кваліфікації створюють:

Інститут післядипломної освіти <http://www.ipe.knu.ua/>)

Відділ академічної мобільності КНУ (http://mobility.univ.kiev.ua/?page_id=2&lang=uk)

Відділ міжнародних зв'язків (<http://international.knu.ua/>)

Зокрема, 2019 р. проф.Наєнко Г. була на науковому стажуванні у Національному університеті «Києво-Могилянська академія», у 2019 р. доц.Деркач О. була на стажуванні в Інституті Літератури ім.Т.Г.Шевченка НАНУ, 2019 р. доц.Дзюба О. була на стажуванні в Інституті Літератури ім.Т.Г.Шевченка НАНУ, 2020 р. проф.Білик Н.Л. була у творчій відпустці для підготовки навчального посібника, доц.Палій О. наразі проходить стажування в Чеській Академії наук (тривалістю 1 рік).

Для сприяння професійному розвитку викладачів призначені й організовані в Університеті програми підвищення кваліфікації, приміром:

KNU professionals Digital skills Pro - програма розвитку цифрових компетентностей

(<https://www.facebook.com/kyiv.university/posts/539202651415920>)

KNU Teach Week - платформа для підвищення рівня пед. майстерності (<http://www.univ.kiev.ua/news/11415>)

Продемонструйте, що ЗВО стимулює розвиток викладацької майстерності

Університет стимулює розвиток викладацької майстерності шляхом преміювання (наказ Ректора № 71-32 від 31.01.2014 р. «Про затвердження Положення про стимулювання співробітників Київського національного університету імені Тараса Шевченка за результатами наукової діяльності», розпорядження ректора «Про створення комісії з матеріального заохочення» від 10.12.2018 р. за №113 <http://science.univ.kiev.ua/news/official/3247/>), визначення і відзначення кращих викладачів року, дипломування з відзначенням. Зокрема, 2022 р. Черниш Т. була відзначена Грамотою за видатні заслуги в Київському університеті імені Тараса Шевченка, Білик Н. була відзначена Грамотою (№502) за успіхи у навчальній, науковій і виховній роботі.

Університет є учасником програми вдосконалення викладання у вищій освіті України (Ukraine Higher Education Teaching Excellence Programme) та проєкту: «Якісне навчання через якісне викладання», мета якого полягає у покращенні якості викладання навчальних дисциплін та в підвищенні ефективності навчального процесу шляхом впровадження сучасних методик і технік. За результатами Університет удосконалив Положення про підвищення кваліфікації науково-педагогічних працівників завдяки передбаченню для них можливості різних траєкторій професійного зростання. В Університеті розвиваються власні сертифікатні програми, проводяться тематичні воркшопи на платформі професійного розвитку викладачів <https://www.facebook.com/KNUprofessionals/about>, де викладачі мають змогу обмінятися досвідом.

7. Освітнє середовище та матеріальні ресурси

Продемонструйте, яким чином фінансові та матеріально-технічні ресурси (бібліотека, інша інфраструктура, обладнання тощо), а також навчально-методичне забезпечення ОП забезпечують досягнення визначених ОП цілей та програмних результатів навчання?

Досягнення визначених ОП цілей та програмних результатів навчання забезпечується постійним використанням здобувачами вищої освіти на ОП фінансових та матеріально-технічних ресурсів (бібліотек, відеотек, обладнання тощо), а також навчально-методичного забезпечення, наявних на кафедрі слов'янської філології, Центру хорватської мови та культури, Центру славістики ННІФ. Зокрема, застосування медійного обладнання Центру хорватської мови та культури й Центру славістики сприяє посиленню дидактичної наочності навчального матеріалу, ефективного для опанування, зокрема, програмного результату навчання, яким передбачається застосування сучасних методик і технологій, зокрема інформаційних, для успішного й ефективного здійснення професійної діяльності та забезпечення якості наукового дослідження в галузі славістики; бібліотеки зазначених Центрів надають доступ до сучасних навчально-методичних та енциклопедичних фахових видань, до фондів і електронних каталогів, реферативної бази даних SCOPUS від Elsevier, Web of Science, що сприяє оволодінню відповідними знаннями; навчально-методичне забезпечення сприяє досягненню цілей, завдань, програмних результатів навчання на освітній програмі.

Продемонструйте, яким чином освітнє середовище, створене у ЗВО, дозволяє задовольнити потреби

та інтереси здобувачів вищої освіти ОП? Які заходи вживаються ЗВО задля виявлення і врахування цих потреб та інтересів?

Задовольнити потреби та інтереси здобувачів вищої освіти ОП дозволяє створене в Університеті освітнє середовище, зокрема сучасно обладнані аудиторії; інформаційна мережа Університету і її ресурси; коворкінги і креативні простори, які створюються за підтримки роботодавців; Центр іноземних мов КНУ імені Тараса Шевченка (<http://langcenter.knu.ua>), відкриті в ННІФ Центр хорватської мови та культури й Центр славістики.

Задля виявлення і врахування цих потреб та інтересів здобувачів вищої освіти ОП проводяться щорічні опитування UNIDOS, які охоплюють весь університет, їхні результати аналізуються на засіданнях ректорату (в цілому по Університету) й повідомляються керівникам структурних підрозділів, зокрема, дирекції ННІФ.

Педагогічними працівниками і дирекцією ННІФ періодично обговорюються можливості та приймаються рішення щодо подальшого покращання освітнього середовища, зокрема завдяки поповненню бібліотек культурних центрів, оновлення обладнання, приклад якого спостерігається в інсталюванні мультимедійного обладнання Центру Славістики.

Опишіть, яким чином ЗВО забезпечує безпечність освітнього середовища для життя та здоров'я здобувачів вищої освіти (включаючи психічне здоров'я)?

Шляхи дотримання безпечності освітнього середовища для життя та здоров'я здобувачів вищої освіти (включаючи психічне здоров'я) відображені у стратегічному плані розвитку Університету на період 2018-2025 року, затвердженому Вченою радою Університету 25 червня 2018 року, що містить заходи з соціально-педагогічного супроводу для забезпечення сприятливих умов навчання (<http://www.univ.kiev.ua/pdfs/official/Development-strategic-plan.pdf>)

Університет забезпечує дотримання Правил внутрішнього розпорядку КНУ (<http://www.prof.univ.kiev.ua/prof/2011-06-14-16-17-19/2011-06-24-09-01-42/634-2015-03-02-18-09-54.html>), Положення про студентське містечко та студентський гуртожиток КНУ, правил внутрішнього розпорядку в студентських гуртожитках університету (<https://studmisto.knu.ua/documents/regulation-documents/257-pravyla-vnutrishnoho-rozporiadku>), де гарантуються належні умови праці та навчання відповідно до вимог законодавства про охорону праці. Функціональною є діяльність психологічної служби (<https://psyservice.knu.ua/>), клініки Університету (<http://univ.kiev.ua/ua/departments/uc>), а також Інституту психіатрії Університету (<http://univ.kiev.ua/ua/departments/psychiatry>)

У період дії карантинних обмежень організація освітнього процесу відбувається з дотриманням протиепідеміологічних заходів.

Опишіть механізми освітньої, організаційної, інформаційної, консультативної та соціальної підтримки здобувачів вищої освіти? Яким є рівень задоволеності здобувачів вищої освіти цією підтримкою відповідно до результатів опитувань?

Здобувачам вищої освіти на ОП надається освітня, організаційна, інформаційна, консультативна та соціальна підтримка. У масштабах Університету різнопланову допомогу студентам надають загальноуніверситетські підрозділи: центр по роботі зі студентами, відділ академобільності (<https://knu.ua/ua/dep/academic-mobile>), відділ сприяння працевлаштуванню та роботі з випускниками (<http://jobs.knu.ua>), спорткомплекс <http://sport.univ.kiev.ua/>, Молодіжний центр культурно-естетичного виховання (<http://www.univ.kiev.ua/ua/dep/molod-center>), центр комунікацій, Наукове товариство студентів та аспірантів (<http://ntsa.univ.kiev.ua/>). Точнішому адресному спрямуванню й розширенню діапазону напрямів допомоги сприяє робота Навчальної лабораторії соціологічних та освітніх досліджень (<https://soc.univ.kiev.ua/uk/department/navchalna-laboratoriya-sociologichnyh-ta-osvitnih-doslidzhen>).

На рівні структурного підрозділу підтримку здобувачам вищої освіти надають працівники дирекції ННІФ, науково-педагогічні працівники кафедри слов'янської філології, зокрема куратори. При особистому спілкуванні під час навчального процесу, за особистими зверненнями здобувачів через електронне листування, он-лайн комунікацію здобувачі отримують інформаційну підтримку щодо реалізації ними можливостей академічної мобільності за ОП, зокрема щодо наданої університетами Республіки Хорватії програми Еразмус; щодо поточних потреб представників ринку праці, переважно агенцій із перекладу, Посольства Республіки Хорватії в Україні, Торгово-Промислової палати України, у фахівцях актуальної спеціалізації; щодо поточних культурних проєктів, ініційованих Центром Хорватської мови та культури за сприяння Посольства Республіки Хорватії; щодо оновлення фонду навчально-методичних видань у бібліотеці Центру; щодо можливостей апробації навчально-наукової роботи на студентських конференціях в Україні та поза її межами; щодо змісту ОП та деталей робочих програм навчальних дисциплін, зокрема в питаннях системи оцінювання тощо.

Відповідно до результатів опитувань рівень задоволеності здобувачів вищої освіти цією підтримкою є позитивним. Результати опитувань оприлюднені за посиланням <https://philology.knu.ua/osvitni-prohramy/mahistra-opp-pnd-den/035-37-md-scsebtphshml>.

Яким чином ЗВО створює достатні умови для реалізації права на освіту особами з особливими освітніми потребами? Наведіть посилання на конкретні приклади створення таких умов на ОП (якщо такі були)

Університетом врахована низка можливостей щодо створення достатніх умови для реалізації права на освіту особами з особливими освітніми потребами. Функціональні передусім облаштування приміщень корпусу ННІФ, зокрема вказівниками зі шрифтом Брайля, тактильними стрічками, полосами та направляючими плитками для осіб з порушеннями зору.

Відповідно до Положення про організацію освітнього процесу у Київському національному університеті імені Тараса Шевченка (п.12.3.8), учасникам освітнього процесу (у т. ч. іноземним громадянам і здобувачам освіти з особливими

потребами) забезпечується безперешкодний доступ до навчально-методичного забезпечення, бібліотечних ресурсів, наукометричних баз даних, надання їм фахової консультаційної підтримки, тощо, а також належне технічне оснащення аудиторного фонду та гуртожитків, надає підтримку випускникам у працевлаштуванні. У цьому процесі враховується Концепція розвитку інклюзивної освіти "Університету рівних можливостей" (<http://www.univ.kiev.ua/pdfs/equal-opportunities/Concept-of-inclusive-education-development.pdf>), положення Пам'ятки про правила комунікації із людьми з інвалідністю (<http://www.univ.kiev.ua/pdfs/equal-opportunities/Pamyatka-pro-pravyla-komunikaciyi-iz-lyudmy-z-invalidnistyu.pdf>), Порядку супроводу осіб із інвалідністю (<http://www.univ.kiev.ua/pdfs/equal-opportunities/Poryadok-suprovodu-osib-z-invalidnistyu.pdf>).

Яким чином у ЗВО визначено політику та процедури врегулювання конфліктних ситуацій (включаючи пов'язаних із сексуальними домаганнями, дискримінацією та корупцією)? Яким чином забезпечується їх доступність політики та процедур врегулювання для учасників освітнього процесу? Якою є практика їх застосування під час реалізації ОП?

В Університеті застосоване системне централізоване визначення політики та процедури врегулювання конфліктних ситуацій (включаючи пов'язаних із сексуальними домаганнями, дискримінацією та корупцією). Для врегулювання конфліктних ситуацій діє Постійна комісія Вченої ради з питань етики. Водночас, шляхи врегулювання передбачені Положенням про організацію освітнього процесу, Порядком вирішення конфліктних ситуацій у Київському національному університеті імені Тараса Шевченка (<http://senate.univ.kiev.ua/wp-content/uploads/2020/02/пдф.pdf>); заходами щодо запобігання та протидії корупції (затверджена Антикорупційна програма http://www.univ.kiev.ua/pdfs/official/preventing-corruption/antikoruptsiyna_prohrama.pdf); Етичним кодексом університетської спільноти (<http://www.univ.kiev.ua/pdfs/official/ethical-code/Ethical-code-of-the-university-community.pdf>); Пам'яткою норм етичної поведінки для учасників освітнього процесу Київського національного університету імені Тараса Шевченка, введеною в дію наказом ректора від 10.11.2021 № 897-32 (<http://senate.univ.kiev.ua/?p=1885>). Крім того, Наказом ректора від 08.02.2022 № 79-32 (<http://senate.univ.kiev.ua/?p=2008>) був уведений у дію Порядок запобігання та протидії дискримінації, булінгу, гендерно-обумовленому насильству в Київському національному університеті імені Тараса Шевченка. Досвід застосування процедур врегулювання конфліктних ситуацій під час реалізації ОП відсутній.

8. Внутрішнє забезпечення якості освітньої програми

Яким документом ЗВО регулюються процедури розроблення, затвердження, моніторингу та періодичного перегляду ОП? Наведіть посилання на цей документ, оприлюднений у відкритому доступі в мережі Інтернет

Університет регулює процедури розроблення, затвердження, моніторингу та періодичного перегляду ОП документами, оприлюдненими у відкритому доступі в мережі Інтернет: Положення про організацію освітнього процесу у Київському національному університеті імені Тараса Шевченка введено в дію Наказом Ректора (друга редакція) від 31 серпня 2018 року за №716-32 https://www.knu.ua/pdfs/official/Polozhennia-pro-organizatsiyu-osvitniogo-procesu-11_04_2022.pdf Наказ ректора від 11.08.2017 р. за №729-32 "Про запровадження в освітній та інформаційний процес форм опису освітньо-професійної (освітньо-наукової) програми, структурних вимог до інформаційного пакету, форм робочої навчальної програми дисципліни і форми представлення інформації про кваліфікацію науково-педагогічного працівника". http://nmc.univ.kiev.ua/docs/Nakaz_Form_Doc-729-32_11-08-2017.pdf (з додатками) Положення про систему забезпечення якості освіти та освітнього процесу в Київському національному університеті імені Тараса Шевченка, введено в дію наказом ректора № 384/32 від 12 червня 2020 року (<http://nmc.univ.kiev.ua/docs/Quality-2020.pdf>).

Опишіть, яким чином та з якою періодичністю відбувається перегляд ОП? Які зміни були внесені до ОП за результатами останнього перегляду, чим вони були обґрунтовані?

Терміни планового перегляду ОП, за прикладом провідних європейських університетів, становить від 2 до 5 років і визначаються при затвердженні Програми. Протягом цього часу до програми можуть вноситися зміни, згідно з підставами, визначеними процедурою 2.2 Положення про систему забезпечення якості освіти та освітнього процесу в КНУТШ <https://www.knu.ua/pdfs/official/Quality-assurance-system-of-education-and-educational-process.pdf>. Водночас, відбувається щорічний моніторинг ОП на рівні голови НМК ННІФ щодо відповідності уніфікованим нормативним вимогам МОНУ, а також на рівні гаранта відповідно до появи або оновлення законодавчої, або нормативно-документальної бази, пропозицій стейкхолдерів. Для ОП «Славістика Центрально-Східної Європи і Балкан: теоретичні та прикладні студії: хорватська та українська мови і літератури» були рубіжними зміни, спричинені (обумовленим затвердженням Стандарту вищої освіти другого (магістерського) рівня галузі 03 «Гуманітарні науки» спеціальності 035 «Філологія» Наказом МОНУ № 871 від 20 червня 2019 р.) виокремленням зі структури попередньої ОП (для спеціалізацій під загальним шифром 035.03) нинішньої ОП під шифром спеціалізації 035.037. Надалі, протягом 2020 р., відбувався періодичний додатковий моніторинг ОП і наприкінці 2020 року за підсумковою пропозицією членів проектної групи науково-педагогічними працівниками кафедри слов'янської філології була ухвалена низка змін. Зокрема, в ОП відбулося вилучення з переліку компонентів вільного вибору студента окремого блоку "Переклад у сфері професійної комунікації". На цю зміну вплинуло, зокрема, спостереження, висловлене одним зі стейкхолдерів, представницею

рекрутингової агенції О.Карасевич, яка з нагоди консультативного перегляду опису освітньої програми повідомила науково-педагогічним працівникам кафедри про фіксування в досвіді роботи агенції ситуативного посилення актуальності на ринку праці фахівців із професійною кваліфікацією «викладач», порівняно з кваліфікацією «перекладач». У зв'язку з наведеними змінами, відбулися коригування матриць відповідності загальних та спеціальних програмних компетентностей і забезпечення програмних результатів навчання компонентам освітньої програми. Ці зміни були враховані в актуальній редакції ОП, уведеної у дію в червні 2021 року.

Надалі протягом 2021 р. процедурні терміни уможливили адаптування ОП до Професійного стандарту на групу професій «Викладачі закладів вищої освіти», затвердженого Наказом Міністерства розвитку економіки, торгівлі та сільського господарства України № 610 від 23.03.2021 р. За результатами внесених змін була затверджена остання редакція ОП, впроваджена у січні 2022 р., набір на яку, за ustalеним графіком, планується у 2023 році.

Усі зміни пройшли попереднє погодження НМК, вченої ради Навчально-наукового інституту філології, відділу забезпечення якості, НМР Університету. Скориговані проекти ОП були в повному обсязі оприлюднені на сайті ННІФ.

Продемонструйте, із посиланням на конкретні приклади, як здобувачі вищої освіти залучені до процесу періодичного перегляду ОП та інших процедур забезпечення її якості, а їх позиція береться до уваги під час перегляду ОП

Здобувачі залучаються до процедур забезпечення якості освіти завдяки опитуванню. Результати обговорюються на засіданнях кафедри й, у рамках відповідності Положенню про організацію освітнього процесу у КНУТШ, враховуються в безпосередній організації освітнього процесу на ОП. За цією процедурою опрацьовуватимуться (з'ясовані по мірі встановлення аналітичних результатів) підсумки опитування проведеного серед здобувачів на ОП 27 грудня 2022 р. Крім того, на початку 2020/2021 н.р. під час занять відбулося ситуативне поточне опитування навчально-педагогічними працівниками здобувачів другого року навчання на ОП про труднощі й побажання у навчанні. Було висловлене міркування щодо збільшення аудиторного часу для опанування хорватської мови в лінгвокультурологічному висвітленні. Ці результати моніторингу були обговорені на засіданні кафедри і міркування здобувачів урахувалися у наступній редакції ОП від 2021 р. збільшенням обсягу дисципліни до трьох кредитів, із дотриманням усіх процедур щодо внесення змін (попереднього погодження НМК і Вченої ради ННІФ, відділу забезпечення якості, НМР Університету). Здобувачі залучаються до процедур забезпечення якості ОП і завдяки роботі їхніх представників у Вченій раді ННІФ і в науково-методичній раді Університету. Водночас, у змісті оприлюдненої ОП зазначаються особи гаранта й членів проектної групи ОП, чий контактні дані оприлюднені на сайті, що уможливорює їхню постійну відкритість для пропозицій здобувачів та інших стейкхолдерів.

Яким чином студентське самоврядування бере участь у процедурах внутрішнього забезпечення якості ОП

У Положенні про студентське самоврядування Університету (<https://cutt.ly/jYVxgFT>) визначено права і можливості студентів вирішувати питання навчання і побуту, захисту прав та інтересів студентів, брати участь в управлінні університету, бути делегованими до дорадчих та робочих органів, вносити пропозиції щодо змісту навчальних планів і програм, удосконалення науково-дослідної роботи, освітнього процесу тощо. Крім того, рішення адміністрації не пізніше, ніж за 10 днів до прийняття, мають повідомлятися органам студентського самоврядування для їхнього своєчасного реагування. Відповідно, студентське самоврядування бере участь у процедурах внутрішнього забезпечення якості ОП завдяки роботі представників органів студентського самоврядування (студентський парламент, студентська профспілка) у роботі Вченої ради і науково-методичної комісії ННІФ, зокрема при розгляді внесення змін до програм. Крім того, 2021 року студпарламентом Університету був створений Департамент соціологічних досліджень (<http://sp.knu.ua/wp-content/uploads/2021/06/розпорядження-114.pdf>), який безпосередньо може ініціювати збір інформації про якість ОП, викладання дисциплін.

Продемонструйте, із посиланням на конкретні приклади, як роботодавці безпосередньо або через свої об'єднання залучені до процесу періодичного перегляду ОП та інших процедур забезпечення її якості

До процесу періодичного перегляду освітньої програми та інших процедур забезпечення її якості безпосередньо залучаються представники роботодавців, зокрема на етапі формування і створення редакцій ОП. І хоча представники роботодавців можуть бути залученими до перегляду ОП за власним бажанням, між тим, у досвіді своєчасної роботи над чинною редакцією ОП вони долучалися до моніторингу за зверненням членів проектної групи ОП, по мірі появи актуальності, зумовленої іманентними потребами освітнього процесу. Приміром, до обговорення попередньої редакції ОП долучилася представниця Міністерства закордонних справ України Тертична А. Крім того, при уточненні, яке передувало оформленню чинної редакції ОП, у порядку її поточного моніторингу, до нього долучилася представниця стейкхолдерів Карасевич О., її міркування були обговорені на засіданні кафедри слов'янської філології і враховані в освітній програмі.

Опишіть практику збирання та врахування інформації щодо кар'єрного шляху та траєкторій працевлаштування випускників ОП

На ОП існує досвід збирання та врахування інформації щодо кар'єрного шляху випускників. Збір інформації щодо траєкторій їхнього працевлаштування проводиться систематично, за цей процес відповідальна доцент кафедри слов'янської філології Деркач О., планується створення консолідованої бази даних.

Зокрема, відомі працевлаштування випускників різних часів у структурі МЗС (Симонов Я., Тертична А.), в агенціях перекладу (Карасевич О., Маркова І.), на онлайн курсах хорватської мови (Гавага А., Андріанова (Бова) М.), в аспірантурі (Буцька К), співробітництво з якими триває на рівні безпосередньої участі у забезпеченні якості

освітнього процесу на ОП, а також інформування про потреби у дотичних їм секторах ринку праці. Відбувається періодичне ситуативне опитування випускників щодо сприйняття ними свого навчання з огляду застосування отриманих знань у реальній роботі, щодо пропозицій стосовно покращення й урізноманітнення можливостей ОП.

Які недоліки в ОП та/або освітній діяльності з реалізації ОП були виявлені у ході здійснення процедур внутрішнього забезпечення якості за час її реалізації? Яким чином система забезпечення якості ЗВО відреагувала на ці недоліки?

У ході здійснення процедур внутрішнього забезпечення якості за час реалізації ОП було виявлено декілька недоліків. Зокрема, у першому варіанті ОП у структурі комплексного освітнього компонента «Друга слов'янська мова» складник «Друга слов'янська мова: стилістика» передбачав рубіжну перевірку повноти знань у формі проміжного контролю. Водночас, за висловленим на засіданні кафедри слов'янської філології підсумованим досвідом науково-педагогічних працівників, оцінювання результатів навчання за дисципліною потребувало складнішої форми атестації, ґрунтовнішої підготовки здобувачів із повторенням усього пройденого матеріалу, а також детальнішого опитування щодо ширшого тематичного діапазону, яке не могла забезпечити встановлена форма підсумкового опитування. Відповідно, при перегляді ця форма контролю в редакції ОП від 2019 року була змінена на залік.

У ході подальшого перебігу здійснення внутрішнього забезпечення якості за час її реалізації науково-педагогічними працівниками Кафедри, з огляду на власний викладацький досвід, була встановлена об'єктивна процедурна втрата актуальності переддипломної (виробничої) практики, необхідної для присвоєння професійної кваліфікації за вибірковим блоком «Славістика: інтердисциплінарний аспект». З огляду на забезпечення якості, на засіданні Кафедри, було ухвалене реагування на цей прецедент (оптимальним для його вирішення) шляхом вилучення цієї практики з ОП у розділі «Обов'язкових компонентів ОП», з відповідним скасуванням можливості присвоєння професійної кваліфікації за умови обрання здобувачами вищої освіти наведеного блоку дисциплін вільного вибору. Крім того, на окремому етапі здійснення процедур внутрішнього забезпечення якості науково-педагогічні працівники Кафедри з власного викладацького досвіду виявили, що наявні в переліку обов'язкових компонентів ОП дисципліни «Принципи етимологічного аналізу лексики слов'янських* мов» та «Зіставний композиційно-синтаксичний аналіз українського тексту», за метою, змістами й передбаченими програмними результатами навчання засвідчують логіку взаємопосилення, яке могло бути реалізоване шляхом їхнього комплексного поєднання. Внаслідок цього, в результаті погодження на засіданні Кафедри, за процедурою внесення змін відбулося об'єднання цих двох окремих компонентів ОП у складі спільної комплексної дисципліни під назвою «Актуальні аспекти вивчення слов'янських мов», що зафіксувалося в чинній редакції ОП (впровадженій у червні 2021 р. на 2021/2023 н.р.).

Згодом, на початку 2023 року здобувачі вищої освіти за ОП, які взяли участь у засіданні Кафедри й долучилися до обговорення їхнього досвіду навчання на ОП, висловилися щодо потреби долучення до переліку освітніх компонентів ОП дисципліни із практики перекладу функціонального дипломатичного спрямування. Висловлені міркування здобувачів були обговорені на окремому засіданні Кафедри, за прийнятим рішенням, думка буде врахована і виявлений недолік буде усунений в наступній редакції цієї ОП, або в новій ОП за цією спеціалізацією

Продемонструйте, що результати зовнішнього забезпечення якості вищої освіти беруться до уваги під час удосконалення ОП. Яким чином зауваження та пропозиції з останньої акредитації та акредитацій інших ОП були враховані під час удосконалення цієї ОП?

Удосконалення ОП відбувалося в контексті інформування про проведений на рівні університету й висвітлений на засіданні Вченої Ради аналіз результатів акредитації освітніх програм у 2019/2020 н.р. (рішення Вченої Ради від 02 листопада 2020 року), а також у контексті оголошених у доповіді на Вченій Раді 01 листопада 2021 року підсумків проведеного аналізу за результатами акредитацій у 2020/2021 н.р. <http://senate.univ.kiev.ua/?p=1894> та у 2021/2022 н.р. <http://senate.univ.kiev.ua/?p=2123> Матеріали були централізовано розіслані структурним підрозділам Університету для ознайомлення й урахування.

Під час оновлення попередньої редакції ОП (уточнення її чинної редакції) були актуальними результати, зокрема зауваження з акредитацій інших ОП Навчально-наукового інституту філології, приміром освітньої програми «Українська мова та література (для іноземців)», «Гагаузька мова та література», які пройшли акредитаційну процедуру в травні-червні 2020 року.

За підсумками ознайомлення із результатами, рекомендаціями з акредитацій інших програм, у роботі над чинною редакцією ОП «Славістика Центрально-Східної Європи і Балкан: теоретичні та прикладні студії: хорватська та українська мови і літератури», а також згодом у підготовці до акредитації цієї ОП була взята до уваги потреба ретельного аналізу сильних і слабких сторін ОП, формулювання її мети та основного фокусу, особливостей, потреба її увідповіднення оновленим внутрішнім нормативам, які ННІФ уже застосовує, що скеровується процесами внутрішнього управління якістю, а також потреба деталізування історії ОП, удосконалення її змісту, зокрема виваження реалізації академічної мобільності, вимог до прийому, форм оцінювання, доступу до освітньої програми та визнання результатів навчання, форм та методів навчання і викладання на ОП, людських ресурсів, освітнього середовища та матеріальних ресурсів, внутрішнього забезпечення якості освітньої програми, шляхів дотримання академічної доброчесності, прозорості та публічності, декларування перспектив подальшого розвитку ОП.

Підсумовані за досвідом інших акредитацій концептуальні зауваження були також обговорені на засіданні Кафедри слов'янської філології при перегляді чинної ОП та враховані у її наступній редакції, введеної у дію 2022 року, набір на яку відбудеться у 2023 році.

Опишіть, яким чином учасники академічної спільноти змістовно залучені до процедур внутрішнього забезпечення якості ОП?

Учасники академічної спільноти, зокрема науково-педагогічні працівники кафедри слов'янської філології і кафедр

ННІФ, які забезпечують реалізацію окремих освітніх компонентів ОП, змістовно залучені до процедур внутрішнього забезпечення якості цієї ОП систематично, шляхом участі в обговореннях власного безпосереднього досвіду виявлення якості ОП і шляхів її забезпечення, що відбувається на засіданнях кафедри слов'янської філології, шляхом внесення пропозицій і висловлення міркувань щодо змісту і результатів освітнього процесу за ОП. Пропозиції, ухвалені рішеннями Кафедри, систематизуються і враховуються у складі змін при підготовці чергової редакції ОП, проєкт якої попередньо оприлюднюється на сайті ННІФ, а після повної процедури затвердження, зміни оприлюднюються у змісті ОП, яка набрала чинності. На окремі зміни науково-педагогічні працівники звертають окрему увагу здобувачів освіти за ОП під час освітнього процесу, зокрема на заняттях і на консультаціях. Таким чином зміни, обумовлені пропозиціями академічної спільноти, доводяться до всіх учасників освітнього процесу. Крім того, представники академічної спільноти залучені на етапах розробки, затвердження та моніторингу ефективності ОП, через внесення пропозицій при рецензуванні програми, надання рекомендацій щодо використання в освітньому процесі інноваційних методик, схвалення до друку підручників та інших навчальних матеріалів, участь в обговореннях проблем та ефективності ОП.

Опишіть розподіл відповідальності між різними структурними підрозділами ЗВО у контексті здійснення процесів і процедур внутрішнього забезпечення якості освіти

В Університеті існує розподіл відповідальності щодо внутрішнього забезпечення якості освіти. Цей розподіл регламентується згідно з Положенням про систему забезпечення якості освіти та освітнього процесу в Київському національному університеті імені Тараса Шевченка, затвердженого 12.06.2020 р.

<http://nmc.univ.kiev.ua/docs/Quality-2020.pdf>.

Система реалізується п'ятьма рівнями з розподілом повноважень і обов'язків:

Перший – здобувачі освіти та їх ініціативні групи (моніторинг питань інформаційного супроводу здобувачів освіти).

Другий – кафедри, гаранті ОП, проєктні групи, викладачі, роботодавці (формування, реалізація, моніторинг ОП, безпосереднє забезпечення якості).

Третій – структурні підрозділи, які здійснюють освітню діяльність, їх керівні і дорадчі органи та ін. (впровадження, щорічний моніторинг ОП, виявлення потреб галузевого ринку праці).

Четвертий – загальноуніверситетські структурні підрозділи, відповідальні за реалізацію заходів із забезпечення якості, дорадчі органи (розроблення й апробація загальноуніверситетських рішень, документів, процедур).

П'ятий – Наглядова Рада, Ректор, Вчена рада (прийняття загальноуніверситетських рішень щодо стратегії, політики і конкретних заходів забезпечення якості освіти, затвердження і закриття ОП).

Визначальну функцію має створений в Університеті у 2021 відділ забезпечення якості освіти, що координує систему забезпечення якості освіти університету та розвиває культуру якості (<https://www.facebook.com/department.quality>).

9. Прозорість і публічність

Якими документами ЗВО регулюється права та обов'язки усіх учасників освітнього процесу? Яким чином забезпечується їх доступність для учасників освітнього процесу?

Права та обов'язки усіх учасників освітнього процесу в Університеті регулюють такі документи, чия доступність забезпечується шляхом оприлюднення на сайті ЗВО:

Статут Київського національного університету імені Тараса Шевченка

Положення про організацію освітнього процесу у Київському національному університеті імені Тараса Шевченка https://www.knu.ua/pdfs/official/Polozhennia-pro-organizatsiyu-osvitniogo-procesu-11_04_2022.pdf

Положення про систему забезпечення якості освіти та освітнього процесу в Київському національному університеті імені Тараса Шевченка, затверджене 12.06.2020 року <http://nmc.univ.kiev.ua/docs/Quality-2020.pdf>

Етичний кодекс університетської спільноти <http://www.univ.kiev.ua/pdfs/official/ethical-code/Ethical-code-of-the-university-community.pdf>

Порядок вирішення конфліктних ситуацій у КНУТШ (<http://surl.li/alemv>);

Положення про Науково-методичну раду КНУТШ (<http://surl.li/alems>)

Положення про гаранта освітньої програми в КНУТШ (<http://surl.li/alemr>)

Правила внутрішнього розпорядку у студентських гуртожитках КНУТШ (<https://cutt.ly/IYVGfBQ>).

Наведіть посилання на веб-сторінку, яка містить інформацію про оприлюднення на офіційному веб-сайті ЗВО відповідного проєкту з метою отримання зауважень та пропозиції заінтересованих сторін (стейкхолдерів). Адреса веб-сторінки

Оприлюднення на офіційному веб-сайті ЗВО відповідного проєкту з метою отримання зауважень та пропозиції заінтересованих сторін (стейкхолдерів) відбулося за покликанням <https://philology.knu.ua/osvitni-prohramy/mahistra-opp-pnd-den/035-37-md-scsebtshml>.

Наведіть посилання на оприлюднену у відкритому доступі в мережі Інтернет інформацію про освітню програму (включаючи її цілі, очікувані результати навчання та компоненти)

Інформація про освітню програму (включаючи її цілі, очікувані результати навчання та компоненти) оприлюднена у відкритому доступі в мережі Інтернет за посиланням <https://philology.knu.ua/osvitni-prohramy/mahistra-opp-pnd-den/035-37-md-scsebtshml>.

11. Перспективи подальшого розвитку ОП

Якими загалом є сильні та слабкі сторони ОП?

Сильні сторони ОП

- 1.Різнострамованість підготовки з урахуванням традицій і сучасності славістики та балканології
2. Контекстуальність змісту освітніх компонентів
3. Інтердисциплінарність освітніх компонентів у композиційному поєднанні ними гуманітарних напрямів (слов'янської філології) та психології, філософії, культурології, а також дипломатії
4. Викладання фахових дисциплін із кротоистики хорватською мовою
- 5.Викладання двох мов, літератур і культур західно- і південнослов'янського регіону з узгодженим рівнем складності мовного матеріалу.
- 6.Наявність українстичного дисциплінарного складника.
7. Викладання сучасної української мови і літератури з позицій сучасної науково-освітньої проблематики.
- 8.Дисциплінарна актуалізація перекладацьких освітніх завдань.
9. Можливість удосконалення набутих філологічних знань, умінь і навичок завдяки передбаченому ОП перебуванню студентів на включеному (двоцижневому або семестровому) навчанні в Університетах-партнерах із Республіки Хорватії за стипендіальними програмами академічної мобільності.
10. Функціональний педагогічний складник, зосереджений на викладанні хорватської та української мов і літератур у ЗВО.
- 11.Можливість зміцнення й удосконалення викладацьких умінь і навичок завдяки асистентській практиці, адаптованій до новітніх вимог вищої школи.

Слабкі сторони ОП

1. Відсутність апробації перекладознавчих знань та вмінь студентів у дипломатичних установах.
2. Відсутність освітнього компонента перекладознавчого змісту й водночас дипломатичного підпорядкування.
3. Потреба масштабнішої хронологічної диверсифікації дисципліни «Історія хорватської культури».

Якими є перспективи розвитку ОП упродовж найближчих 3 років? Які конкретні заходи ЗВО планує здійснити задля реалізації цих перспектив?

Перспективним для розвитку ОП упродовж найближчих 3 років є:

1. Уведення поміж освітніх компонентів (за рахунок скорочення обсягу):
 - курсу сучасної хорватської культури на заміну для дисципліни «Історія хорватської культури», відповідно до її перенесення до освітньої програми підготовки бакалаврів за цією спеціалізацією.
 - У складі комплексного освітнього компонента (за рахунок відповідного скорочення обсягу інших освітніх компонентів) дисципліни з практики перекладу текстів із дипломатичного протоколу.курсу дипломатичного країнознавства з хорватською мовою викладання, спрямованого на висвітлення геополітичних і соціокультурних реалій українсько-хорватських зв'язків у синхронії і діахронії.
2. За сприяння стейкхолдерів зі сфери дипломатії, вироблення фактичних можливостей ситуативної апробації знань і умінь студентів у дипломатичних установах.

Запевнення

Запевняємо, що уся інформація, наведена у відомостях та доданих до них матеріалах, є достовірною.

Гарантуємо, що ЗВО за запитом експертної групи надасть будь-які документи та додаткову інформацію, яка стосується освітньої програми та/або освітньої діяльності за цією освітньою програмою.

Надаємо згоду на опрацювання та оприлюднення цих відомостей про самооцінювання та усіх доданих до них матеріалів у повному обсязі у відкритому доступі.

Додатки:

Таблиця 1. Інформація про обов'язкові освітні компоненти ОП

Таблиця 2. Зведена інформація про викладачів ОП

Таблиця 3. Матриця відповідності програмних результатів навчання, освітніх компонентів, методів навчання та оцінювання

Шляхом підписання цього документа запевняю, що я належним чином уповноважений на здійснення такої дії від

імені закладу вищої освіти та за потреби надам документ, який посвідчує ці повноваження.

Документ підписаний кваліфікованим електронним підписом/кваліфікованою електронною печаткою.

Інформація про КЕП

ПІБ: Бугров Володимир Анатолійович

Дата: 30.01.2023 р.

Таблиця 1. Інформація про обов'язкові освітні компоненти ОП

Назва освітнього компонента	Вид компонента	Силабус або інші навчально-методичні матеріали		Якщо освітній компонент потребує спеціального матеріально-технічного забезпечення, наведіть відомості щодо нього*
		Назва файла	Хеш файла	
Комплексний підсумковий іспит з української мови і літератури	підсумкова атестація	<i>ПА РП Компл підсум іспит укр мова і літ.pdf</i>	xdJmLoUgfYVhAXqmEngBy94lWPet+mupU+5ZTOZSIKQ=	наявне відповідне матеріально-технічне забезпечення, достатнє для реалізації ПА
Жанрово-стильова парадигма новітньої української літератури	навчальна дисципліна	<i>ЖАНРСТИЛ.ПАРАДИГМАукр.л.pdf</i>	VO4qoOkGQli6PvKe2XT6NLEPxlzWKPZ8a/6WS/Z+HuM=	наявне відповідне матеріально-технічне забезпечення, достатнє для реалізації ОП
Хорватська література в контексті сучасної Європи. 80-ті роки ХХ ст.-поч.ХХІ ст.	навчальна дисципліна	<i>ОК 18 Хорв літ у конт сучасн Європи.pdf</i>	zbiaxZaofssMU5atWEEExzBXiV+PsYRck1JXZM15z84=	Застосовуються обладнання і фонди бібліотеки Центру Кroatистики
Асистентська практика (виробнича) з відривом від навчання (українська мова)	практика	<i>ОК 21 Асист практика укр.pdf</i>	BrhYya4pzZm1yDrt2jYxD/zfNKCbIVeRP2vhn1ofDzo=	наявне відповідне матеріально-технічне забезпечення, достатнє для реалізації ОП
Асистентська практика (виробнича) з відривом від навчання (хорватська мова)	практика	<i>ОК 20 Асист практика хорв.pdf</i>	ecJXDGC9pyHegDELg5mWs1MITsgGWih8qdcCR7HUTtE=	наявне відповідне матеріально-технічне забезпечення, достатнє для реалізації ОК
Соціокультурні виміри хорватської мови	навчальна дисципліна	<i>ОК 19 соц культ виміри хорв м.pdf</i>	q4/AE052GsGzoMjppzB9pvf7bEYJKDQJl6L3iOxJoB98=	наявне відповідне матеріально-технічне забезпечення, достатнє для реалізації ОП
Історія української літератури у культурологічних студіях	навчальна дисципліна	<i>ОК 17 Іст укр літ у культуролог студ.pdf</i>	6clnF88pzTAJOTHKlY5ba5TKoT79K1lcfuEW35XHcyw=	наявне відповідне матеріально-технічне забезпечення, достатнє для реалізації ОП
Модерні напрями української лінгвістики	навчальна дисципліна	<i>ОК 16 модерн.укр.лінгв.Р ДФ</i>	CFpiA5Rnoee9RO3CA1HcbZFoCD/7vUf+bPaNWCmHvTA=	наявне відповідне матеріально-технічне забезпечення, достатнє для реалізації ОП
Комунікативна граматики української мови і сучасна наукова парадигма	навчальна дисципліна	<i>ОК 15 Комунікативна граматики укр мови.pdf</i>	W+dkKsUllvKofkRRE5FWlUBOMw39aLXuuYel9u7r3XQ=	наявне відповідне матеріально-технічне забезпечення, достатнє для реалізації ОП
Кваліфікаційна робота магістра	підсумкова атестація	<i>ОК 13 кваліф роб магістра.pdf</i>	32OOZV5oAKoaaIgt+Eo6A61sHwv6No4S3uJ7AeLt4v4=	Застосовуються фонди Центру хорватської мови і культури, експлуатуються з 2021 року і ремонту не потребують
Комплексна дисципліна Актуальні аспекти вивчення слов'янських мов: Частина 2 Зіставний композиційно-синтаксичний аналіз українського тексту	навчальна дисципліна	<i>ОК 12.2 зіс.ком.синт.укр.текст.PDF</i>	46LNRADi9DosiWbTAoqQOK4Pyn1OxpOu+3itG1B+SJM=	наявне відповідне матеріально-технічне забезпечення, достатнє для реалізації ОП
Комплексний підсумковий іспит із хорватської мови і літератури	підсумкова атестація	<i>ПА РП Компл підсум іспит хорв мова і літ.pdf</i>	Gvzrto4oAD4zrpB5yJ9zC+nW4DdcS4Dc7FFWnBuvgc=	наявне відповідне матеріально-технічне забезпечення, достатнє для реалізації ПА
Комплексна дисципліна Актуальні аспекти вивчення слов'янських мов: Частина 1 Принципи	навчальна дисципліна	<i>ОК 12 1 Принц ипи етимол аналізу лекс.pdf</i>	xWwG9gZQy9k+GTmZ+JAtmMBbQccC34ZMhn8ELHbJZdk=	наявне відповідне матеріально-технічне забезпечення, достатнє для реалізації ОП

етимологічного аналізу лексики слов'янських* мов				
Комплексна дисципліна «Друга слов'янська* мова»: Частина 2 Друга слов'янська* мова: фразеологія та культура мови	навчальна дисципліна	<i>OK 10 2 Друга слов мова фразеол.pdf</i>	uJC6XAS+gyT8X6tj/4ja7i3Bhd4QJ3nQ4P9OLngnFxm=	Застосовується мультимедійне обладнання Центру славістики у складі однієї мультимедійної дошки, одного проектора, 18 робочих навчальних місць, обладнаних комплектами з моніторів, комп'ютерів, навушників. Обладнання введено в експлуатацію у 2016 році й ремонту не потребує
Комплексна дисципліна «Друга слов'янська* мова»: Частина 1 Друга слов'янська* мова: стилістика	навчальна дисципліна	<i>OK 10 1 Друга слов мова.pdf</i>	ziSwXlHrCb/iufwhYZefKmr6OZGt1pf15sQ8FDPiUo=	Застосовується мультимедійне обладнання Центру славістики у складі однієї мультимедійної дошки, одного проектора, 18 робочих місць, обладнаних комплектами з моніторів, комп'ютерів, навушників. Обладнання введено в експлуатацію у 2016 році й ремонту не потребує
Історія хорватської культури	навчальна дисципліна	<i>OK 09 Іст хорв культ.pdf</i>	+hRKwsBetghsaVA01fiUsctS4Ykn8+KR04rePS1a3Y=	Застосовуються фонди Центру хорватської мови та культури, експлуатуються з 2021 року й ремонту не потребують
Хорватська мова в лінгвокультурологічному висвітленні	навчальна дисципліна	<i>OK 8 Хорв мова в лінгвокультурол висв.pdf</i>	s9W6kOKUU/FzzQvPhWyuOBnQtI72vFUmhIqviufATZc=	наявне відповідне матеріально-технічне забезпечення, достатнє для реалізації ОП
Слов'янська* література і культура країни, мова якої вивчається як друга	навчальна дисципліна	<i>OK 7 Літ і культ другої мови.pdf</i>	6tKsYeaA6KoNN3Y7VkcHq2wORhTJx22UseCSmoYutVo=	Застосовується мультимедійне обладнання Центру славістики у складі однієї мультимедійної дошки, одного проектора, 18 робочих місць, обладнаних комплектами з моніторів, комп'ютерів, навушників. Обладнання введено в експлуатацію у 2016 році й ремонту не потребує
Мовна кодифікація і культура хорватської мови	навчальна дисципліна	<i>OK 6 Мовна кодиф і культ хорв м.pdf</i>	YG/qB1URDgXY1+1TNwYMBfvkKfTCi2y8sYKmBab4x60=	Застосовується мультимедійне обладнання Центру славістики у складі однієї мультимедійної дошки, одного проектора, 18 робочих місць, обладнаних комплектами з моніторів, комп'ютерів, навушників. Обладнання введено в експлуатацію у 2016 році й ремонту не потребує
Методика викладання хорватської мови і літератури та української мови і літератури у ЗВО	навчальна дисципліна	<i>OK 5 Метод викл хорв укр у ЗВО.pdf</i>	AbK5NXAUkGLqlyP0UHVLUyupjg4tDQHAJj/KuCLYgZg=	наявне відповідне матеріально-технічне забезпечення, достатнє для реалізації ОП
Педагогіка вищої школи та педагогічна майстерність викладача	навчальна дисципліна	<i>OK 4 Педагогіка ВШ і нед майстерність.pdf</i>	See8P7psN/nzV4bMNMHuMaQC5C4WJw5WisPzA4nE8ms=	наявне відповідне матеріально-технічне забезпечення, достатнє для реалізації ОП
Психологія вищої школи	навчальна дисципліна	<i>OK 3 Психологія Вищої школи.pdf</i>	Fco2GG4fmTvwgudeAboWOhTbDbAJQU/WdNMrcD/YiQU=	наявне відповідне матеріально-технічне забезпечення, достатнє для реалізації ОП
Професійна та корпоративна етика	навчальна дисципліна	<i>OK 2 Етика.pdf</i>	KPKXgqDS5QycqGecocq076j2RtiXszc9FOXxT6foWQA=	наявне відповідне матеріально-технічне забезпечення, достатнє для реалізації ОП
Методологія та організація наукових досліджень з основами	навчальна дисципліна	<i>OK 1 Методологія.pdf</i>	+lFBnewDWRcHudSNHIE/WLspTmmD8IS4iY/4+cAYE6I=	Наявне відповідне матеріально-технічне забезпечення, достатнє для реалізації ОП

інтелектуальної власності				
Хорватська література в контексті слов'янської культури	навчальна дисципліна	<i>OK 11 Хорв літ в конт слов культ.pdf</i>	P9/dgZZ3UiwepLBA suMT/aMtoWZpVXn ugDAjblBVbdw=	<i>Застосовуються фонди Центру хорватської мови і культури, експлуатуються з 2021 р. і ремонту не потребують</i>

* наводяться відомості, як мінімум, щодо наявності відповідного матеріально-технічного забезпечення, його достатності для реалізації ОП; для обладнання/устаткування – також кількість, рік введення в експлуатацію, рік останнього ремонту; для програмного забезпечення – також кількість ліцензій та версія програмного забезпечення

Таблиця 2. Зведена інформація про викладачів ОП

ID викладача	ПІБ	Посада	Структурний підрозділ	Кваліфікація викладача	Стаж	Навчальні дисципліни, що їх викладає викладач на ОП	Обґрунтування
343643	Арібжанова Ірина Миколаївна	доцент, Основне місце роботи	Навчально-науковий інститут філології	Диплом кандидата наук КН 004323, виданий 15.02.1994, Атестат доцента ДЦ 007876, виданий 19.06.2003	28	Комплексна дисципліна Актуальні аспекти вивчення слов'янських мов: Частина 2 Зіставний композиційно-синтаксичний аналіз українського тексту	Викладачка має досвід викладання цієї дисципліни і відповідну кваліфікацію, та її апробацію у виступах на міжнародних наукових конференціях, у рецензованих навчальних посібниках і в наукових публікаціях
357684	Яблонська Тетяна Миколаївна	доцент, Основне місце роботи	Факультет психології	Диплом спеціаліста, Вінницький державний педагогічний інститут ім. М. Островського, рік закінчення: 1989, спеціальність: , Диплом спеціаліста, Вінницький державний педагогічний інститут ім. М. Островського, рік закінчення: 1992, спеціальність: , Диплом доктора наук ДД 003970, виданий 22.12.2014, Диплом кандидата наук ДК 008883, виданий 13.12.2000, Атестат професора АП 001121, виданий 20.06.2019	7	Психологія вищої школи	Викладачка має досвід викладання цієї дисципліни і відповідну кваліфікацію, та її апробацію у виступах на міжнародних наукових конференціях, у рецензованих навчальних посібниках і в наукових публікаціях
344321	Деркач Олена Михайлівна	доцент, Основне місце роботи	Навчально-науковий інститут філології	Диплом магістра, Інститут філології Київського національного	19	Хорватська література в контексті сучасної Європи. 80-ті роки ХХ ст.-	Викладачка має відповідну кваліфікацію і її апробацію у виступах на міжнародних наукових

				університету імені Тараса Шевченка, рік закінчення: 2003, спеціальність: 030502 Мова та література (сербська, українська), Диплом кандидата наук ДК 049859, виданий 03.12.2008		поч.ХХІ ст.	конференціях, у рецензованих наукових періодичних виданнях, а також досвід викаладання цієї дисципліни
344796	Бандура Георгій Олександрович	доцент, Основне місце роботи	Навчально-науковий інститут філології	Диплом кандидата наук КН 002182, виданий 09.02.2021, Атестат доцента ДЦАР 002458, виданий 05.02.1996	40	Жанрово-стильова парадигма новітньої української літератури	Викладач має відповідну кваліфікацію і її апробацію у виступах на міжнародних наукових конференціях і в наукових публікаціях, а також досвід викаладання цієї дисципліни
432662	Бєбек Роберт	асистент лектор, Основне місце роботи	Навчально-науковий інститут філології		18	Соціокультурні виміри хорватської мови	Викладач має досвід викаладання цієї дисципліни, та його апробацію у виступах на міжнародних наукових конференціях
345131	Жуковська Галина Миронівна	доцент, Основне місце роботи	Навчально-науковий інститут філології	Диплом кандидата наук ДК 014477, виданий 15.05.2002, Атестат доцента 12ДЦ 026488, виданий 20.01.2011	16	Історія української літератури у культурологічних студіях	Викладачка має досвід викаладання цієї дисципліни і відповідну кваліфікацію, та її апробацію у виступах на міжнародних наукових конференціях, у рецензованих навчальних посібниках і в наукових публікаціях
344107	Наєнко Галина Михайлівна	професор, Основне місце роботи	Навчально-науковий інститут філології	Диплом докторки наук ДД 004065, виданий 26.02.2015, Диплом кандидата наук КВ 798731, виданий 29.09.1994, Атестат доцента ДЦ 003510, виданий 21.12.2001, Атестат професора АП 004214, виданий 06.06.2022	34	Модерні напрями української лінгвістики	Викладачка має досвід викаладання цієї дисципліни і відповідну кваліфікацію, та її апробацію у виступах на міжнародних наукових конференціях, у рецензованих навчальних посібниках і в наукових публікаціях
20648	Рогожа Марія Михайлівна	професор, Основне місце роботи	Філософський факультет	Диплом спеціаліста, Київський університет імені Тараса Шевченка, рік закінчення: 1999, спеціальність: 030101	20	Професійна та корпоративна етика	Викладачка має досвід викаладання цієї дисципліни і відповідну кваліфікацію, та її апробацію у виступах на міжнародних наукових конференціях, у рецензованих

				Філософія, Диплом доктора наук ДД 009400, виданий 22.04.2011, Диплом кандидата наук ДК 019823, виданий 02.07.2003, Атестат професора 12ІР 008900, виданий 10.10.2013			навчальних посібниках і в наукових публікаціях
26046	Комар Олена Вікторівна	доцент, Основне місце роботи	Філософський факультет	Диплом спеціаліста, Київський національний університет імені Тараса Шевченка, рік закінчення: 2000, спеціальність: 030101 Філософія, Диплом кандидата наук ДК 027482, виданий 09.02.2005, Атестат доцента 12ДЦ 022857, виданий 22.12.2009	21	Методологія та організація наукових досліджень з основами інтелектуально ї власності	Викладачка має відповідну кваліфікацію, а також досвід викладання цієї дисципліни
174186	Черниш Тетяна Олександрів на	професор, Основне місце роботи	Навчально- науковий інститут філології	Диплом доктора наук ДД 003499, виданий 14.04.2004, Диплом кандидата наук ФЛ 009153, виданий 25.06.1986, Атестат доцента ДЦ 005567, виданий 04.05.1994, Атестат професора 12ІР 006637, виданий 20.01.2011	35	Комплексна дисципліна Актуальні аспекти вивчення слов'янських мов: Частина 1 Принципи етимологічног о аналізу лексики слов'янських* мов	Викладачка має досвід викладання цієї дисципліни і відповідну кваліфікацію, та її апробацію у виступах на міжнародних наукових конференціях, у рецензованих навчальних посібниках і в наукових публікаціях
344107	Насенко Галина Михайлівна	професор, Основне місце роботи	Навчально- науковий інститут філології	Диплом доктора наук ДД 004065, виданий 26.02.2015, Диплом кандидата наук КВ 798731, виданий 29.09.1994, Атестат доцента ДЦ 003510, виданий 21.12.2001, Атестат професора АП 004214, виданий 06.06.2022	34	Комунікативна граматика української мови і сучасна наукова парадигма	Викладачка має досвід викладання цієї дисципліни і відповідну кваліфікацію, та її апробацію у виступах на міжнародних наукових конференціях, у рецензованих навчальних посібниках і в наукових публікаціях

335081	Даниленко Людмила Іванівна	професор, Основне місце роботи	Навчально-науковий інститут філології	Диплом доктора наук ДД 009460, виданий 16.12.2019, Диплом кандидата наук ДК 000340, виданий 26.03.1998, Атестат доцента ДЦ 003508, виданий 21.12.2001	26	Комплексна дисципліна «Друга слов'янська*мова»: Частина 2 Друга слов'янська* мова: фразеологія та культура мови	Викладачка має досвід викладання цієї дисципліни і відповідну кваліфікацію, та її апробацію у виступах на міжнародних наукових конференціях, у рецензованих навчальних посібниках і в наукових публікаціях
333733	Калениченко Марія Михайлівна	доцент, Основне місце роботи	Навчально-науковий інститут філології	Диплом кандидата наук ДК 064090, виданий 22.12.2010	23	Комплексна дисципліна «Друга слов'янська* мова»: Частина 1 Друга слов'янська* мова: стилістика	Викладачка має досвід викладання цієї дисципліни і відповідну кваліфікацію, та її апробацію у виступах на міжнародних наукових конференціях, у рецензованих навчальних посібниках і в наукових публікаціях
358078	Білик Наталія Леонідівна	професор, Основне місце роботи	Навчально-науковий інститут філології	Диплом доктора наук ДД 009140, виданий 15.10.2019, Диплом кандидата наук ДК 031234, виданий 15.12.2005, Атестат доцента ДЦ 023393, виданий 09.11.2010	19	Історія хорватської культури	Викладачка має досвід викладання цієї дисципліни і відповідну кваліфікацію, та її апробацію у виступах на міжнародних наукових конференціях, у рецензованих навчальних посібниках і в наукових публікаціях
358078	Білик Наталія Леонідівна	професор, Основне місце роботи	Навчально-науковий інститут філології	Диплом доктора наук ДД 009140, виданий 15.10.2019, Диплом кандидата наук ДК 031234, виданий 15.12.2005, Атестат доцента ДЦ 023393, виданий 09.11.2010	19	Хорватська мова в лінгвокультурологічному висвітленні	Викладачка має досвід викладання цих дисциплін і відповідну кваліфікацію
334294	Палій Оксана Павлівна	доцент, Основне місце роботи	Навчально-науковий інститут філології	Диплом кандидата наук ДК 033788, виданий 13.04.2006	22	Слов'янська* література і культура країни, мова якої вивчається як друга	Викладачка має досвід викладання цих дисциплін і відповідну кваліфікацію, та її апробацію у виступах на міжнародних наукових конференціях, у рецензованих навчальних посібниках і в наукових публікаціях
344321	Деркач Олена Михайлівна	доцент, Основне місце роботи	Навчально-науковий інститут філології	Диплом магістра, Інститут філології Київського	19	Мовна кодифікація і культура хорватської мови	Викладачка має досвід викладання цих дисциплін і відповідну кваліфікацію, та її апробацію у виступах

				національного університету імені Тараса Шевченка, рік закінчення: 2003, спеціальність: 030502 Мова та література (сербська, українська), Диплом кандидата наук ДК 049859, виданий 03.12.2008			на міжнародних наукових конференціях і в наукових публікаціях
358078	Білик Наталія Леонідівна	професор, Основне місце роботи	Навчально-науковий інститут філології	Диплом доктора наук ДД 009140, виданий 15.10.2019, Диплом кандидата наук ДК 031234, виданий 15.12.2005, Атестат доцента 12ДЦ 023393, виданий 09.11.2010	19	Методика викладання хорватської мови і літератури та української мови і літератури у ЗВО	Викладачка має досвід викладання цих дисциплін і відповідну кваліфікацію, та її апробацію у виступах на міжнародних наукових конференціях, у рецензованих навчальних посібниках і в наукових публікаціях
4379	Жиленко Микола Володимирович	доцент, Основне місце роботи	Факультет психології	Диплом кандидата наук КН 004858, виданий 17.02.1994, Атестат доцента АР 004352, виданий 25.06.1996	32	Педагогіка вищої школи та педагогічна майстерність викладача	Викладач має досвід викладання цієї дисципліни і відповідну кваліфікацію, та її апробацію у виступах на міжнародних наукових конференціях, у рецензованих навчальних посібниках і в наукових публікаціях
358078	Білик Наталія Леонідівна	професор, Основне місце роботи	Навчально-науковий інститут філології	Диплом доктора наук ДД 009140, виданий 15.10.2019, Диплом кандидата наук ДК 031234, виданий 15.12.2005, Атестат доцента 12ДЦ 023393, виданий 09.11.2010	19	Хорватська література в контексті слов'янської культури	Викладачка має досвід викладання цієї дисципліни і відповідну кваліфікацію, та її апробацію у виступах на міжнародних конференціях, у рецензованих навчальних посібниках і в наукових публікаціях

Таблиця 3. Матриця відповідності програмних результатів навчання, освітніх компонентів, методів навчання та оцінювання

Програмні результати навчання ОП	ПРН відповідає результату навчання, визначено му стандартом вищої освіти (або охоплює	Обов'язкові освітні компоненти, що забезпечують ПРН	Методи навчання	Форми та методи оцінювання
----------------------------------	---	---	-----------------	----------------------------

	його)			
<p><i>ПРН 8. Оцінювати історичні надбання та новітні досягнення слов'янського (хорватського) літературознавства.</i></p>	<input checked="" type="checkbox"/>	Педагогіка вищої школи та педагогічна майстерність викладача	Словесні, наочні, практичні/лекції, практичні заняття, самостійна робота	Усна (опитування) Письмова (контрольна робота)
		Слов'янська* література і культура країни, мова якої вивчається як друга	Словесні, наочні/лекції, практичні заняття, самостійна робота	Усна (опитування) Письмова (тестування)
		Жанрово-стильова парадигма новітньої української літератури	Словесні, наочні/лекції, семінарські заняття, самостійна робота	Усна (опитування) Письмова (контрольна робота)
		Історія української літератури у культурологічних студіях	Словесні /лекції, семінарські заняття, самостійна робота	Усна (опитування, презентація) Письмова (контрольна робота)
		Хорватська література в контексті сучасної Європи. 80-ті роки ХХ ст.-поч.ХХІ ст.	Словесні /лекції, семінарські заняття, самостійна робота	Усна (опитування, презентація) Письмова (контрольна робота)
<p><i>ПРН9. Характеризувати теоретичні засади (концепції, категорії, принципи, основні поняття тощо) та прикладні аспекти славістики (хорватистики)</i></p>	<input checked="" type="checkbox"/>	Мовна кодифікація і культура хорватської мови	Словесні /лекції, семінарські заняття, самостійна робота	Усна (опитування) Письмова (тестування)
		Історія хорватської культури	Словесні, наочні/лекції, практичні заняття, самостійна робота	Усна (опитування) Письмова (тестування)
		Комплексна дисципліна Актуальні аспекти вивчення слов'янських мов: Частина 1 Принципи етимологічного аналізу лексики слов'янських* мов	Словесні, наочні, практичні/лекції, практичні заняття, самостійна робота	Усна (опитування) Письмова (контрольна робота)
		Хорватська література в контексті сучасної Європи. 80-ті роки ХХ ст.-поч.ХХІ ст.	Словесні /лекції, семінарські заняття, самостійна робота	Усна (опитування, презентація) Письмова (контрольна робота)
		Соціокультурні виміри хорватської мови	Словесні /лекції, семінарські заняття, самостійна робота	Усна (опитування) Письмова (тестування)
		Комунікативна граматики української мови і сучасна наукова парадигма	Словесні, наочні, практичні/лекції, практичні заняття, самостійна робота	Усна (опитування) Письмова (контрольна робота)
		Комплексна дисципліна Актуальні аспекти вивчення слов'янських мов: Частина 2 Зіставний композиційно-синтаксичний аналіз українського тексту	Словесні, наочні, практичні/лекції, практичні заняття, самостійна робота	Усна (опитування) Письмова (контрольна робота)
<p><i>ПРН15. Обирати оптимальні дослідницькі підходи й методи для аналізу конкретного слов'янського лінгвістичного чи літературного матеріалу.</i></p>	<input checked="" type="checkbox"/>	Хорватська мова в лінгвокультурологічному висвітленні	Словесні /лекції, семінарські заняття, самостійна робота	Усна (опитування) Письмова (тестування)
		Слов'янська* література і культура країни, мова якої вивчається як друга	Словесні, наочні/лекції, практичні заняття, самостійна робота	Усна (опитування) Письмова (тестування)
		Хорватська література в контексті слов'янської культури	Словесні, наочні/лекції, практичні заняття, самостійна робота	Усна (опитування) Письмова (тестування)
		Кваліфікаційна робота	Словесні / самостійна	Усна (опитування)-

		магістра	робота	презентація)
		Модерні напрями української лінгвістики	Словесні, наочні, практичні/лекції, практичні заняття, самостійна робота	Усна (опитування, презентація) Письмова (контрольна робота)
		Історія української літератури у культурологічних студіях	Словесні /лекції, семінарські заняття, самостійна робота	Усна (опитування, презентація) Письмова (контрольна робота)
		Асистентська практика (виробнича) з відривом від навчання (українська мова)	Словесні, наочні, практичні/самостійна робота	Усна (презентація)
		Жанрово-стильова парадигма новітньої української літератури	Словесні, наочні/лекції, семінарські заняття, самостійна робота	Усна (опитування) Письмова (контрольна робота)
<p><i>ПРН16. Використовувати спеціалізовані концептуальні знання з обраної філологічної галузі для розв'язання складних завдань і проблем, що потребує оновлення та інтеграції знань, часто в умовах неповної/недостатньої інформації та суперечливих вимог.</i></p>	<input checked="" type="checkbox"/>	Хорватська мова в лінгвокультурологічному висвітленні	Словесні /лекції, семінарські заняття, самостійна робота	Усна (опитування) Письмова (тестування)
		Хорватська література в контексті слов'янської культури	Словесні, наочні/лекції, практичні заняття, самостійна робота	Усна (опитування) Письмова (тестування)
		Комплексна дисципліна Актуальні аспекти вивчення слов'янських мов: Частина 1 Принципи етимологічного аналізу лексики слов'янських* мов	Словесні, наочні, практичні/лекції, практичні заняття, самостійна робота	Усна (опитування) Письмова (контрольна робота)
		Комплексна дисципліна Актуальні аспекти вивчення слов'янських мов: Частина 2 Зіставний композиційно-синтаксичний аналіз українського тексту	Словесні, наочні, практичні/лекції, практичні заняття, самостійна робота	Усна (опитування) Письмова (контрольна робота)
<p><i>ПРН17. Планувати, організувати, здійснювати і презентувати дослідження та інноваційні розробки в галузі славістики.</i></p>	<input checked="" type="checkbox"/>	Кваліфікаційна робота магістра	Словесні / самостійна робота	Усна (опитування-презентація)
<p><i>ПРН18. Презентувати результати свого дослідження науковій спільноті в наукових публікаціях чи виступах на конференціях, круглих столах, семінарах тощо.</i></p>	<input checked="" type="checkbox"/>	Кваліфікаційна робота магістра	Словесні / самостійна робота	Усна (опитування-презентація)
		Педагогіка вищої школи та педагогічна майстерність викладача	Словесні, наочні, практичні/лекції, практичні заняття, самостійна робота	Усна (опитування) Письмова (контрольна робота)
		Методологія та організація наукових досліджень з основами інтелектуальної власності	Словесні, наочні/лекції, практичні заняття, самостійна робота	Усна (опитування) Письмова (тестування)
<p><i>ПРН13. Доступно й аргументовано пояснювати сутність конкретних філологічних питань, власну точку зору на них та її обґрунтування як</i></p>	<input checked="" type="checkbox"/>	Методологія та організація наукових досліджень з основами інтелектуальної власності	Словесні, наочні/лекції, практичні заняття, самостійна робота	Усна (опитування) Письмова (тестування)
		Психологія вищої школи	Словесні, наочні/лекції, самостійна робота	Усна (презентація) Письмова (контрольна робота)

<i>фахівцям, так і широкому загалу, зокрема особам, які навчаються.</i>		Методика викладання хорватської мови і літератури та української мови і літератури у ЗВО	Словесні, наочні/лекції, семінарські заняття, самостійна робота	Усна (опитування) Письмова (тестування)
		Історія хорватської культури	Словесні, наочні/лекції, практичні заняття, самостійна робота	Усна (опитування) Письмова (тестування)
		Модерні напрями української лінгвістики	Словесні, наочні, практичні/лекції, практичні заняття, самостійна робота	Усна (опитування, презентація) Письмова (контрольна робота)
		Асистентська практика (виробнича) з відривом від навчання (хорватська мова)	Словесні, наочні/самостійна робота	Усна (презентація)
		Асистентська практика (виробнича) з відривом від навчання (українська мова)	Словесні, наочні/самостійна робота	Усна (презентація)
<i>ПРН12. Дотримуватися правил академічної доброчесності в галузі славістики.</i>	<input checked="" type="checkbox"/>	Професійна та корпоративна етика	Словесні, наочні/лекції, практичні заняття, самостійна робота	Усна (опитування) Письмова (контрольна робота)
		Хорватська література в контексті сучасної Європи. 80-ті роки ХХ ст.-поч.ХХІ ст.	Словесні /лекції, семінарські заняття, самостійна робота	Усна (опитування, презентація) Письмова (контрольна робота)
		Слов'янська* література і культура країни, мова якої вивчається як друга	Словесні, наочні/лекції, практичні заняття, самостійна робота	Усна (опитування) Письмова (тестування)
<i>ПРН14. Створювати слов'янською (хорватською) мовою, аналізувати і редагувати тексти різних стилів та жанрів.</i>	<input checked="" type="checkbox"/>	Мовна кодифікація і культура хорватської мови	Словесні /лекції, семінарські заняття, самостійна робота	Усна (опитування) Письмова (тестування)
<i>ПРН1. Оцінювати власну славістичну навчальну та науково-професійну діяльність, будувати і втілювати ефективну стратегію саморозвитку та професійного самовдосконалення</i>	<input checked="" type="checkbox"/>	Методологія та організація наукових досліджень з основами інтелектуальної власності	Словесні, наочні/лекції, практичні заняття, самостійна робота	Усна (опитування), Письмова (тестування)
		Професійна та корпоративна етика	Словесні, наочні/лекції, практичні заняття, самостійна робота	Усна (опитування), Письмова (тестування)
		Методика викладання хорватської мови і літератури та української мови і літератури у ЗВО	Словесні, наочні/лекції, семінарські заняття, самостійна робота	Усна (опитування), Письмова (тестування)
		Комплексна дисципліна «Друга слов'янська* мова»: Частина 1 Друга слов'янська* мова: стилістика	Словесні, наочні, практичні/лекції, практичні заняття, самостійна робота Словесні, наочні, практичні/лекції, практичні заняття, самостійна робота	Усна (опитування) Письмова (контрольна робота)
		Комплексна дисципліна «Друга слов'янська* мова»: Частина 2 Друга слов'янська* мова: фразеологія та	Словесні, наочні, практичні/лекції, практичні заняття, самостійна робота Словесні, наочні, практичні/лекції, практичні заняття, самостійна робота	Усна (опитування) Письмова (контрольна робота)

		культура мови		
		Історія української літератури у культурологічних студіях	Словесні /лекції, семінарські заняття, самостійна робота	Усна (опитування, презентація) Письмова (контрольна робота)
		Жанрово-стильова парадигма новітньої української літератури	Словесні, наочні/лекції, семінарські заняття, самостійна робота	Усна (опитування) Письмова (контрольна робота)
		Асистентська практика (виробнича) з відривом від навчання (хорватська мова)	Словесні, наочні/самостійна робота	Усна (презентація)
		Асистентська практика (виробнича) з відривом від навчання (українська мова)	Словесні, наочні/самостійна робота	Усна (презентація)
<i>ПРН5. Знаходити оптимальні шляхи ефективної взаємодії у славістичному професійному колективі та з представниками інших професійних груп різного рівня</i>	☒	Професійна та корпоративна етика	Словесні, наочні/лекції, практичні заняття, самостійна робота	Усна (опитування) Письмова (контрольна робота)
		Психологія вищої школи	Словесні, наочні/лекції, самостійна робота	Усна (презентація) Письмова (контрольна робота)
		Методика викладання хорватської мови і літератури та української мови і літератури у ЗВО	Словесні, наочні/лекції, семінарські заняття, самостійна робота	Усна (опитування) Письмова (тестування)
		Асистентська практика (виробнича) з відривом від навчання (українська мова)	Словесні, наочні/самостійна робота	Усна (презентація)
		Асистентська практика (виробнича) з відривом від навчання (хорватська мова)	Словесні, наочні/самостійна робота	Усна (презентація)
<i>ПРН4. Оцінювати й критично аналізувати соціально, особистісно та професійно значущі славістичні проблеми і пропонувати шляхи їх вирішення у складних і непередбачуваних умовах, що потребує застосування нових підходів та прогнозування.</i>	☒	Психологія вищої школи	Словесні, наочні, практичні/лекції, практичні заняття, самостійна робота	Усна (опитування) Письмова (контрольна робота)
		Методика викладання хорватської мови і літератури та української мови і літератури у ЗВО	Словесні, наочні/лекції, семінарські заняття, самостійна робота	Усна (опитування) Письмова (тестування)
		Історія хорватської культури	Словесні, наочні/лекції, практичні заняття, самостійна робота	Усна (опитування) Письмова (тестування)
		Комплексна дисципліна «Друга слов'янська* мова»: Частина 1 Друга слов'янська* мова: стилістика	Словесні, наочні, практичні/лекції, практичні заняття, самостійна робота	Усна (опитування) Письмова (контрольна робота)
		Комплексна дисципліна «Друга слов'янська* мова»: Частина 2 Друга слов'янська* мова: фразеологія та культура мови	Словесні, наочні, практичні/лекції, практичні заняття, самостійна робота	Усна (опитування) Письмова (контрольна робота)
		Хорватська література в контексті	Словесні, наочні/лекції, практичні заняття,	Усна (опитування) Письмова (тестування)

		слов'янської культури Асистентська практика (виробнича) з відривом від навчання (хорватська мова)	самостійна робота Словесні, наочні, практичні/ самостійна робота	Усна (презентація)
		Асистентська практика (виробнича) з відривом від навчання (українська мова)	Словесні, наочні, практичні/ самостійна робота	Усна (презентація)
		Методологія та організація наукових досліджень з основами інтелектуальної власності	Словесні, наочні/лекції, практичні заняття, самостійна робота	Усна (опитування) Письмова (тестування)
		Професійна та корпоративна етика	Словесні, наочні/лекції, практичні заняття, самостійна робота	Усна (опитування) Письмова (контрольна робота)
<i>ПРН3. Застосовувати сучасні методики і технології, зокрема інформаційні, для успішного й ефективного здійснення професійної діяльності та забезпечення якості наукового дослідження в галузі славістики</i>	☒	Комплексна дисципліна «Друга слов'янська* мова»: Частина 2 Друга слов'янська* мова: фразеологія та культура мови	Словесні, наочні, практичні/лекції, практичні заняття, самостійна робота	Усна (опитування) Письмова (контрольна робота)
		Комплексна дисципліна «Друга слов'янська* мова»: Частина 1 Друга слов'янська* мова: стилістика	Словесні, наочні, практичні/лекції, практичні заняття, самостійна робота	Усна (опитування) Письмова (контрольна робота)
		Історія хорватської культури	Словесні, наочні/лекції, практичні заняття, самостійна робота	Усна (опитування) Письмова (тестування)
		Хорватська література в контексті слов'янської культури	Словесні /лекції, практичні заняття, самостійна робота	Усна (опитування) Письмова (контрольна робота)
		Соціокультурні виміри хорватської мови	Словесні /лекції, семінарські заняття, самостійна робота	Усна (опитування) Письмова (контрольна робота)
		Хорватська література в контексті сучасної Європи. 80-ті роки ХХ ст.-поч.ХХІ ст.	Словесні /лекції, семінарські заняття, самостійна робота	Усна (опитування, презентація) Письмова (контрольна робота)
		Комунікативна граматики української мови і сучасна наукова парадигма	Словесні, наочні, практичні/лекції, практичні заняття, самостійна робота	Усна (опитування) Письмова (контрольна робота)
		Методологія та організація наукових досліджень з основами інтелектуальної власності	Словесні, наочні/лекції, практичні заняття, самостійна робота	Усна (опитування) Письмова (тестування)
<i>ПРН11. Здійснювати науковий аналіз слов'янського мовного, мовленнєвого й літературного матеріалу, інтерпретувати та структурувати його з урахуванням</i>	☒	Комунікативна граматики української мови і сучасна наукова парадигма	Словесні, наочні, практичні/лекції, практичні заняття, самостійна робота	Усна (опитування) Письмова (контрольна робота)
		Соціокультурні виміри хорватської мови	Словесні /лекції, семінарські заняття, самостійна робота	Усна (опитування) Письмова (тестування)
		Історія української літератури у культурологічних	Словесні /лекції, семінарські заняття, самостійна робота	Усна (опитування, презентація) Письмова (контрольна робота)

<p>класичних і новітніх методологічних принципів, формулювати узагальнення на основі самостійно опрацьованих даних.</p>		студіях		
		Модерні напрями української лінгвістики	Словесні, наочні, практичні/лекції, практичні заняття, самостійна робота	Усна (опитування, презентація) Письмова (контрольна робота)
		Слов'янська* література і культура країни, мова якої вивчається як друга	Словесні, наочні/лекції, практичні заняття, самостійна робота	Усна (опитування) Письмова (тестування)
		Хорватська мова в лінгвокультурологічному висвітленні	Словесні /лекції, семінарські заняття, самостійна робота	Усна (опитування) Письмова (тестування)
		Комплексна дисципліна «Друга слов'янська* мова»: Частина 1 Друга слов'янська* мова: стилістика	Словесні, наочні, практичні/лекції, практичні заняття, самостійна робота	Усна (опитування) Письмова (контрольна робота)
		Комплексна дисципліна «Друга слов'янська* мова»: Частина 2 Друга слов'янська* мова: фразеологія та культура мови	Словесні, наочні, практичні/лекції, практичні заняття, самостійна робота	Усна (опитування) Письмова (контрольна робота)
		Хорватська література в контексті слов'янської культури	Словесні, наочні/лекції, практичні заняття, самостійна робота	Усна (опитування) Письмова (тестування)
		Комплексна дисципліна Актуальні аспекти вивчення слов'янських мов: Частина 1 Принципи етимологічного аналізу лексики слов'янських* мов	Словесні, наочні, практичні/лекції, практичні заняття, самостійна робота	Усна (опитування) Письмова (контрольна робота)
		Комплексна дисципліна Актуальні аспекти вивчення слов'янських мов: Частина 2 Зіставний композиційно-синтаксичний аналіз українського тексту	Словесні, наочні, практичні/лекції, практичні заняття, самостійна робота	Усна (опитування) Письмова (контрольна робота)
Жанрово-стильова парадигма новітньої української літератури	Словесні, наочні/лекції, семінарські заняття, самостійна робота	Усна (опитування) Письмова (контрольна робота)		
<p>ПРН2. Упевнено володіти державною та іноземною (хорватською) мовами для реалізації письмової та усної комунікації, зокрема в ситуаціях професійного й наукового спілкування; презентувати результати досліджень державною та іноземною мовами.</p>	<input checked="" type="checkbox"/>	Хорватська мова в лінгвокультурологічному висвітленні	Усна (опитування) Письмова (тестування)	Усна (опитування) Письмова (тестування)
		Педагогіка вищої школи та педагогічна майстерність викладача	Словесні, наочні, практичні/лекції, практичні заняття, самостійна робота	Усна (опитування) Письмова (контрольна робота)
		Мовна кодифікація і культура хорватської мови	Усна (опитування) Письмова (тестування)	Усна (опитування) Письмова (тестування)
		Комплексна дисципліна Актуальні аспекти вивчення слов'янських мов: Частина 1 Принципи етимологічного аналізу лексики слов'янських* мов	Усна (опитування) Письмова (контрольна робота)	Усна (опитування) Письмова (контрольна робота)
		Комплексна дисципліна Актуальні аспекти вивчення	Усна (опитування) Письмова (контрольна робота)	Усна (опитування) Письмова (контрольна робота)

		слов'янських мов: Частина 2 Зіставний композиційно- синтаксичний аналіз українського тексту		
		Кваліфікаційна робота магістра	Словесні / самостійна робота	Усна (опитування- презентація)
		Комунікативна граматика української мови і сучасна наукова парадигма	Словесні, наочні, практичні/лекції, практичні заняття, самостійна робота	Усна (опитування) Письмова (контрольна робота)
		Модерні напрями української лінгвістики	Словесні, наочні, практичні/лекції, практичні заняття, самостійна робота	Усна (опитування, презентація) Письмова (контрольна робота)
		Соціокультурні виміри хорватської мови	Словесні /лекції, семінарські заняття, самостійна робота	Усна (опитування) Письмова (тестування)
		Асистентська практика (виробнича) з відривом від навчання (хорватська мова)	Словесні, наочні, практичні/ самостійна робота	Усна (презентація)
		Асистентська практика (виробнича) з відривом від навчання (українська мова)	Словесні, наочні, практичні/ самостійна робота	Усна (презентація)
<i>ПРН6. Застосовувати знання про експресивні, емоційні, логічні засоби слов'янських мов та техніку мовлення для досягнення запланованого прагматичного результату й організації успішної комунікації</i>	☒	Професійна та корпоративна етика	Словесні, наочні/лекції, практичні заняття, самостійна робота	Усна (опитування) Письмова (контрольна робота)
		Психологія вищої школи	Словесні, наочні/лекції, самостійна робота	Усна (презентація) Письмова (контрольна робота)
		Мовна кодифікація і культура хорватської мови	Словесні /лекції, семінарські заняття, самостійна робота	Усна (опитування) Письмова (тестування)
		Комплексна дисципліна «Друга слов'янська* мова»: Частина 1 Друга слов'янська* мова: стилістика	Словесні, наочні, практичні/лекції, практичні заняття, самостійна робота	Усна (опитування) Письмова (контрольна робота)
		Комплексна дисципліна «Друга слов'янська* мова»: Частина 2 Друга слов'янська* мова: фразеологія та культура мови	Словесні, наочні, практичні/лекції, практичні заняття, самостійна робота	Усна (опитування) Письмова (контрольна робота)
		Комплексна дисципліна Актуальні аспекти вивчення слов'янських мов: Частина 1 Принципи етимологічного аналізу лексики слов'янських* мов	Словесні, наочні, практичні/лекції, практичні заняття, самостійна робота	Усна (опитування) Письмова (контрольна робота)
		Комплексна дисципліна Актуальні аспекти вивчення слов'янських мов: Частина 2 Зіставний композиційно- синтаксичний аналіз українського тексту	Словесні, наочні, практичні/лекції, практичні заняття, самостійна робота	Усна (опитування) Письмова (контрольна робота)
		Комунікативна	Словесні, наочні,	Усна (опитування) Письмова

		граматика української мови і сучасна наукова парадигма	практичні/лекції, практичні заняття, самостійна робота	(контрольна робота)
		Модерні напрями української лінгвістики	Словесні, наочні, практичні/лекції, практичні заняття, самостійна робота	Усна (опитування, презентація) Письмова (контрольна робота)
<i>ПРН7. Аналізувати, порівнювати і класифікувати різні напрями і школи в слов'янській (хорватській) лінгвістиці.</i>	☒	Педагогіка вищої школи та педагогічна майстерність викладача	Словесні, наочні, практичні/лекції, практичні заняття, самостійна робота	Усна (опитування) Письмова (контрольна робота)
		Хорватська мова в лінгвокультурологічному висвітленні	Словесні /лекції, семінарські заняття, самостійна робота	Усна (опитування) Письмова (тестування)
		Соціокультурні виміри хорватської мови	Словесні /лекції, семінарські заняття, самостійна робота	Усна (опитування) Письмова (тестування)
<i>ПРН10. Збирати й систематизувати мовні, літературні, фольклорні факти, інтерпретувати й перекладати тексти різних стилів і жанрів (залежно від обраної спеціалізації 035.037 – слов'янські мови та літератури (переклад включно): перша - хорватська)</i>	☒	Слов'янська* література і культура країни, мова якої вивчається як друга	Словесні, наочні/лекції, практичні заняття, самостійна робота	Усна (опитування) Письмова (тестування)
		Педагогіка вищої школи та педагогічна майстерність викладача	Словесні, наочні, практичні/лекції, практичні заняття, самостійна робота	Усна (опитування) Письмова (контрольна робота)
		Методика викладання хорватської мови і літератури та української мови і літератури у ЗВО	Словесні, наочні/лекції, семінарські заняття, самостійна робота	Усна (опитування) Письмова (тестування)
		Мовна кодифікація і культура хорватської мови	Словесні /лекції, семінарські заняття, самостійна робота	Усна (опитування) Письмова (тестування)
		Кваліфікаційна робота магістра	Словесні / самостійна робота	Усна (опитування-презентація)
		Хорватська література в контексті сучасної Європи. 80-ті роки ХХ ст.-поч.ХХІ ст.	Словесні /лекції, семінарські заняття, самостійна робота	Усна (опитування, презентація) Письмова (контрольна робота)